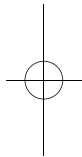
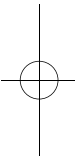


*soundcore*

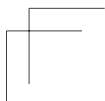
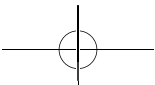
# Soundcore Liberty Air

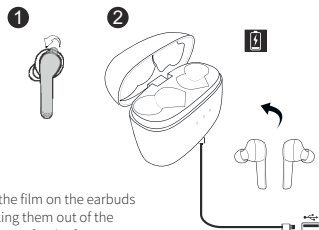
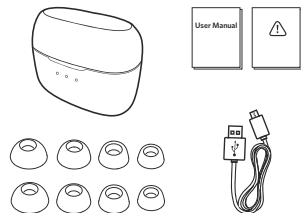
## User Manual



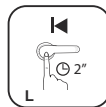
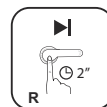
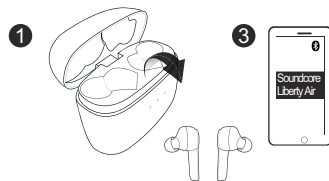
رقم المنتج Product Number A3902  
Bluetooth Earphones / Soundcore Liberty Lite  
51005001204 V01

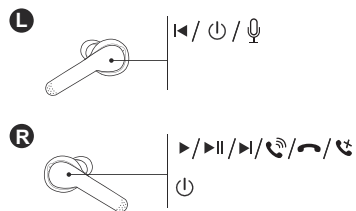
Uživatelská příručka | Brugervejledning | Gebrauchsanweisung  
Manual de usuario | Käyttöopas | Manuel de l'utilisateur  
Manuale utente | Manual do Usuário | Användarhandbok  
Gebruikershandleiding | Brukerhåndbok | 取扱説明書  
사용 설명서 | 用户手册 | 使用者手冊  
מדריך למשתמש | دليل المستخدم | Руководство пользователя





Remove the film on the earbuds when taking them out of the charging case for the first time.





English 01

Čeština 09

Dansk 17

Deutsch 25

Español 33

Suomi 41

Français 49

Italiano 57

Portuguese 65

Svenska 73

Nederlands 81

Norsk 89

日本語 97

한국어 105

简体中文 113

繁體中文 121

Русский 129

العربية 137

ברית 145



## Wearing



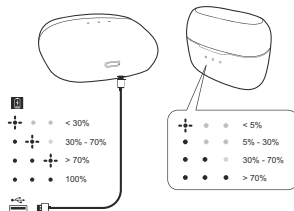
1. Insert the earbuds into the inner canal of your ears.
2. Turn and find the most comfortable position.



## Charging



- Remove the film on the earbuds when taking them out of the charging case for the first time.
- Open or close the charging case to activate the LED battery indicator.



### Charging case indicator (When opened or closed)

| Flashing white (for 5 seconds)                                | Display power level |
|---------------------------------------------------------------|---------------------|
| ⦿ ⦿ ⦿ ⦿ ⦿<br>+ + + + +<br>Slow flashing white (for 5 seconds) | <5% power level     |
| ⦿ ⦿ ⦿<br>Steady white                                         | 5%~30% power level  |
| ⦿ ⦿ ⦿<br>Steady white                                         | 30%~70% power level |
| ⦿ ⦿ ⦿<br>Steady white                                         | >70% power level    |

### Charging case indicator (Connected to power source)

|                                                       |                     |
|-------------------------------------------------------|---------------------|
| ⦿ ⦿ ⦿<br>Steady white (for 1 second)                  | Charging            |
| ⦿ ⦿ ⦿<br>+ + +<br>Flashing white                      | 0%~30% power level  |
| ⦿ ⦿ ⦿<br>+ + +<br>Second LED indicator flashing white | 30%~70% power level |
| ⦿ ⦿ ⦿<br>+ + +<br>Third LED indicator flashing white  | >70% power level    |
| ⦿ ⦿ ⦿<br>Steady white                                 | Fully charged       |

### Earbud status indicator

|     |                                  |               |
|-----|----------------------------------|---------------|
| ⦿   | Flashing red (once every minute) | Low battery   |
| ○   | Steady white                     | Charging      |
| Off |                                  | Fully charged |

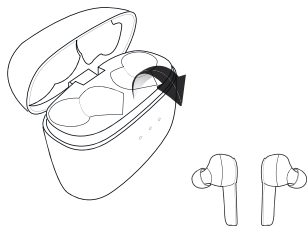


To preserve battery lifespan, fully charge at least once every 45 days.



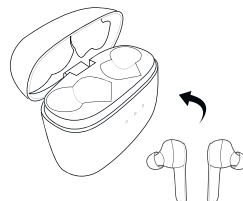
## Turn On / Off

1. The earbuds switch on automatically when taken out of the charging case. To manually switch on, tap the multifunction touchpad on both your earbuds once.



ON Flashing white for 1 second (Earbud status indicator)

2. The earbuds switch off automatically when placed back in the charging case.



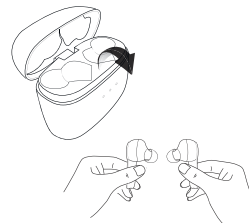
OFF

Flashing red for 1 second (Earbud status indicator)



## Pairing

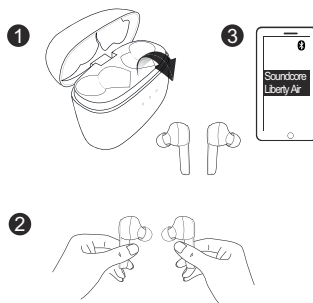
1. True Wireless Stereo connection



|                                                                                   |                                      |                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Slow flashing white (Breathing-like) | True Wireless Stereo pairing mode                                                                 |
|  | Steady white (For 1 second)          | True Wireless Stereo connection is successful (the right earbud is connected to the left earbud). |

## 2. Bluetooth connection (Device)

Enter pairing mode when earbuds are switched on.



|                                                                                   |                        |                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------|
|  | Rapidly flashing white | Pairing mode          |
|  | Slow flashing white    | Connected to a device |

## Controls

|                                                                                               |  |                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| <b>R</b><br> | Tap the multi-function touchpad on the right earbud twice                           | Play / pause                                        |
| <b>R</b><br> | Tap and hold the multi-function touchpad on the right earbud for 2 seconds          | Next track                                          |
| <b>L</b><br> | Tap and hold the multi-function touchpad on the left earbud for 2 seconds           | Previous track                                      |
|              | Control volume via the connected device                                             | Volume up / down                                    |
|                                                                                               |  |                                                     |
| <b>R</b><br> | Tap the multi-function touchpad on the right earbud twice                           | Answer / End call                                   |
| <b>R</b><br> | Tap and hold touchpad on right earbud for 2 seconds                                 | Reject call                                         |
| <b>R</b><br> | Tap the multi-function touchpad on right earbud twice                               | Put current call on hold and answer incoming call   |
| <b>R</b><br> | Tap and hold touchpad on right earbud for 2 seconds                                 | Switch between held call and active call            |
| <b>R</b><br> | Tap and hold touchpad on right earbud for 2 seconds                                 | Transfer a call between headphones and mobile phone |
|              | Slow flashing white (Right earbud only)                                             | On a call                                           |



Slow flashing white (Right earbud only)

Incoming call

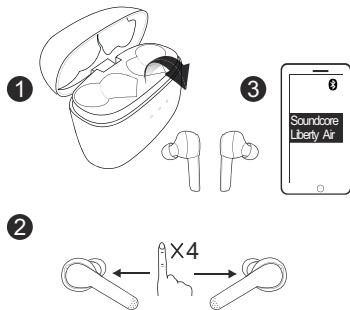


Tap the multifunction touchpad on the left earbud twice

Activate Siri / Other voice control software



## Reset



Reset the earbuds if you can only hear sound on one side:

1. Delete the "Soundcore Liberty Air" in device's bluetooth list, and turn off the bluetooth on your device.

07 English

2. Only take one earbud out of the charging case. Tap the multifunction touchpad on the earbud for 4 times. Repeat the same on the other earbud.
3. Put both earbuds into the charging case.
4. Then take both earbuds out of the charging case, place them near each other, then the LED indicator will start flashing in white(breathing-like).
5. Once the LED indicator on right earbud flashes white, go to the Bluetooth® pairing list on your device and select "Soundcore Liberty Air".

## Specifications



Specifications are subject to change without notice.

|                                               |                 |
|-----------------------------------------------|-----------------|
| Input                                         | 5 V $\pm$ 0.5 A |
| Charging time                                 | 2 hours         |
| Playtime (varies by volume level and content) | 5 hours         |
| Weight (product net weight)                   | 55 g / 1.9 oz   |
| Impedance                                     | 16 $\Omega$     |
| Driver (full range)                           | 6 mm $\times$ 2 |
| Frequency response                            | 20 Hz - 20 KHz  |
| Bluetooth version                             | V 5.0           |
| Range                                         | 10 m / 33 ft    |

English 08



## Používání



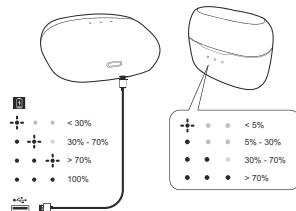
1. Zastrčte každé sluchátko dovnitř do ucha.
2. Otočte je a najdete nej pohodlnější pozici.



## Nabíjení



- Při prvním vyjmutí z nabíjecího pouzdra odstraňte ze sluchátek fólii.
- Otevřením nebo zavřením nabíjecího pouzdra aktivujete kontrolku LED baterie.



### Kontrolka nabíjecího pouzdra (při otevření nebo zavření)

| Bliká bíle (5 sekund)              | Zobrazí úroveň nabití     |
|------------------------------------|---------------------------|
| ⦿ ⦿ ⦿ Pomalu bliká bíle (5 sekund) | Úroveň nabití <5 %        |
| ⦿ ⦿ ⦿ Svítí bíle nepřerušovaně     | Úroveň nabití 5 % ~ 30 %  |
| ⦿ ⦿ ⦿ Svítí bíle nepřerušovaně     | Úroveň nabití 30 % ~ 70 % |
| ⦿ ⦿ ⦿ Svítí bíle nepřerušovaně     | Úroveň nabití >70 %       |

### Kontrolka nabíjecího pouzdra (připojení ke zdroji napájení)

|                                            |                           |
|--------------------------------------------|---------------------------|
| ⦿ ⦿ ⦿ Svítí bíle nepřerušovaně (1 sekundu) | Nabíjení                  |
| ⦿ ⦿ ⦿ Bliká bíle                           | Úroveň nabití 0 % ~ 30 %  |
| ⦿ ⦿ ⦿ Druhá kontrolka LED bliká bíle       | Úroveň nabití 30 % ~ 70 % |
| ⦿ ⦿ ⦿ Třetí kontrolka LED bliká bíle       | Úroveň nabití >70 %       |
| ⦿ ⦿ ⦿ Svítí bíle nepřerušovaně             | Plně nabit                |

### Kontrolka stavu sluchátka

|                                    |                      |
|------------------------------------|----------------------|
| ⦿ Bliká červeně (jednou za minutu) | Téměř vybitá baterie |
| ○ Svítí bíle nepřerušovaně         | Nabíjení             |
| Vypnuto                            | Plně nabit           |

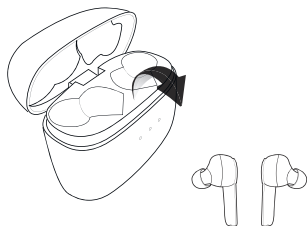


Životnost baterie ochráníte tak, že necháte reproduktor alespoň jednou každých 45 dnů zcela nabít.



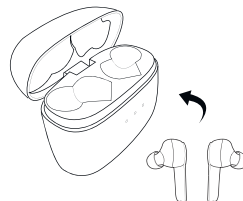
## Zapnutí/vypnutí

1. Sluchátka se zapnou automaticky při vytažení z nabíjecího pouzdra. Manuálně sluchátka zapnete klepnutím na multifunkční tlačítko na obou sluchátkách najednou.



Zapnutí Bliká bíle 1 sekundu (kontrolka stavu sluchátka)

2. Sluchátka se automaticky vypnou při vložení zpět do nabíjecího pouzdra.

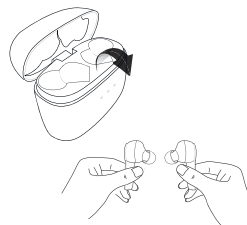


Vypnutí Bliká červeně 1 sekundu (kontrolka stavu sluchátka)



## Spárování

1. Připojení True Wireless Stereo

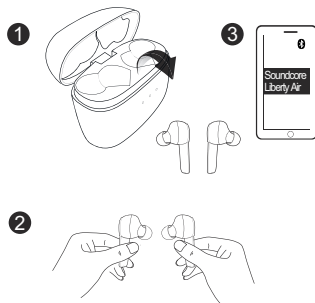


|                                                                                   |                                                           |                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------|
|  | Pomalů bliká bíle<br>(postupně rozsvícení<br>a zhasínání) | Režim párování True Wireless<br>Stereo |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------|

|                                                                                   |                                             |                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Svítil bíle<br>nepřerušovaně<br>(1 sekundu) | Připojení True Wireless<br>Stereo proběhlo úspěšně<br>(pravé sluchátko je připojené<br>k levému). |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|

## 2. Připojení Bluetooth (zařízení)

Při zapnutí sluchátek přejde do režimu párování.



|                                                                                   |                   |                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------|----------------|
|  | Bliká rychle bíle | Režim párování |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------|----------------|

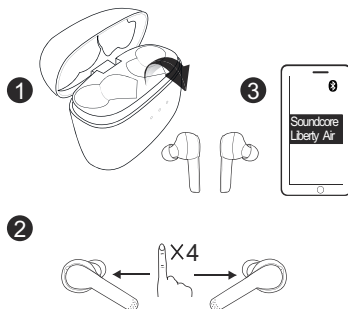
|                                                                                   |                   |                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------|----------------------|
|  | Pomalů bliká bíle | Připojeno k zařízení |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------|----------------------|

## Ovládání

|                                                                                     |                                                                      |                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
|    | Klepněte dvakrát na multifunkční tlačítko na pravém sluchátku        | Přehrávání/pozastavení                                  |
|    | Klepněte a 2 sekundy držte multifunkční tlačítko na pravém sluchátku | Následující skladba                                     |
|    | Klepněte a 2 sekundy držte multifunkční tlačítko na levém sluchátku  | Předchozí skladba                                       |
|    | Hlasitost ovládejte z připojeného zařízení                           | Zvýšení/snížení hlasitosti                              |
|  |                                                                      |                                                         |
|    | Klepněte dvakrát na multifunkční tlačítko na pravém sluchátku        | Přijmutí/ukončení hovoru                                |
|    | Klepněte a 2 sekundy držte tlačítko na pravém sluchátku              | Odmitnutí hovoru                                        |
|    | Klepněte dvakrát na multifunkční tlačítko na pravém sluchátku        | Odložení současného hovoru a přijmutí příchozího hovoru |
|    | Klepněte a 2 sekundy držte tlačítko na pravém sluchátku              | Přepnutí mezi odloženým hovorem a aktivním hovorem      |
|    | Klepněte a 2 sekundy držte tlačítko na pravém sluchátku              | Přenos hovoru mezi sluchátky a mobilním telefonem       |
|    | Pomalů bliká bíle (pouze pravé sluchátko)                            | Probíhá hovor                                           |

|                                                                                   |                                                              |                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|----------------|
|  | Pomalou bliká bíle (pouze pravé sluchátko)                   | Příchozí hovor |
|  | Klepnete dvakrát na multifunkční tlačítko na levém sluchátku |                |
|                                                                                   | Aktivace Siri / jiného softwaru ovládání hlasem              |                |

## Resetování



Sluchátka resetujte v případě, že zvuk vychází jen z jednoho z nich:

1. Odstraňte ve svém zařízení ze seznamu zařízení Bluetooth položku „Soundcore Liberty Air“ a vypněte na svém zařízení Bluetooth.

2. Vyměňte z nabíjecího pouzdra pouze jedno sluchátko. Čtyřikrát klepněte na multifunkční tlačítko na sluchátku. Zopakujte i na druhém sluchátku.
3. Vložte obě sluchátka zpět do nabíjecího pouzdra.
4. Vyměňte obě sluchátka z nabíjecího pouzdra, položte je blízko sebe a kontrolka LED začne blikat bíle (postupné rozsvícení a zhasínání).
5. Jakmile LED kontrolka na pravém sluchátku začne blikat bíle, otevřete na svém zařízení seznam dostupných zařízení Bluetooth® a vyberte položku „Soundcore Liberty Air“.

## Specifikace

 Specifikace mohou být bez předchozího upozornění změněny.

|                                                     |                     |
|-----------------------------------------------------|---------------------|
| Vstup                                               | 5 V $\approx$ 0,5 A |
| Doba nabíjení                                       | 2 hodiny            |
| Doba přehrávání (liší se podle hlasitosti a obsahu) | 5 hodin             |
| Hmotnost (čistá hmotnost produktu)                  | 55 g                |
| Impedance                                           | 16 $\Omega$         |
| Membrána (celý rozsah)                              | 6 mm $\times$ 2     |
| Frekvenční rozsah                                   | 20 Hz – 20 kHz      |
| Verze Bluetooth                                     | V 5.0               |
| Dosah                                               | 10 m                |



## Brug



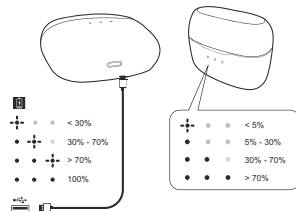
1. Sæt ørepropperne i den indvendige ørekanal.
2. Drej dem, og find den mest komfortable position.



## Opladning



- Fjern folien på ørepropperne, når de tages ud af opladeretuiet første gang.
- Åbn eller luk opladeretuiet for at aktivere LED-batteriindikatoren.



### Indikator på opladeretui (ved åbning eller lukning)

| Blinker hvidt (i 5 sekunder)                | Vis batteriniveau       |
|---------------------------------------------|-------------------------|
| ⦿ • • Blinker hvidt langsomt (i 5 sekunder) | <5 % batteriniveau      |
| • • • Lyser hvidt                           | 5% - 30 % batteriniveau |
| • • • Lyser hvidt                           | 30% - 70% batteriniveau |
| • • • Lyser hvidt                           | >70 % batteriniveau     |

### Indikator på opladeretui (forbundet til strømkilde)

|                                          |                           |
|------------------------------------------|---------------------------|
| • • • Lyser hvidt (i 1 sekund)           | Opladning                 |
| ⦿ • • Blinker hvidt                      | 0 % ~ 30 % batteriniveau  |
| • ⦿ • Anden LED-indikator blinker hvidt  | 30 % ~ 70 % batteriniveau |
| • • ⦿ Tredje LED-indikator blinker hvidt | >70 % batteriniveau       |
| • • • Lyser hvidt                        | Fuldt opladet             |

### Statusindikator for ørepropper

|                                         |                    |
|-----------------------------------------|--------------------|
| ⦿ • • Blinker rødt (én gang i minuttet) | Lavt batteriniveau |
| ○ Lyser hvidt                           | Opladning          |
| Slukket                                 | Fuldt opladet      |

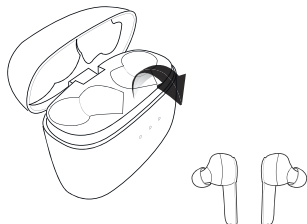


Oplad batteriet helt mindst én gang med halvdan måneds mellemrum for at bevare batteriets levetid.



## Tænd/sluk

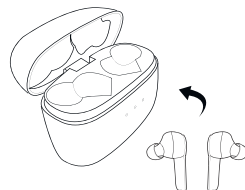
1. Ørepropperne tændes automatisk, når de tages ud af opladeretuiet. For at tænde dem manuelt skal du trykke på multifunktions-berøringspladen på begge sider af ørepropperne samtidig.



Tændt

Blinker hvidt i 1 sekund (statusindikator for ørepropper)

2. Ørepropperne slukker automatisk, når du lægger dem tilbage i opladeretuiet.



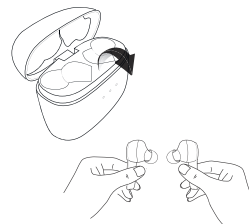
Slukket

Blinker rødt i 1 sekund (statusindikator for ørepropper)



## Parring

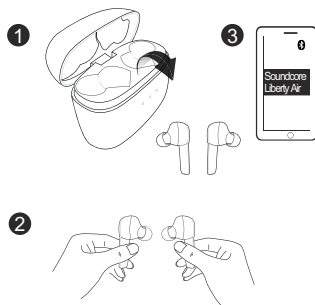
1. True Wireless Stereo-forbindelse



|                                                                                   |                                          |                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Blinker langsomt hvidt (som vejtrækning) | Parringstilstand for True Wireless Stereo                                                   |
|  | Lysér hvidt (i 1 sekund)                 | True Wireless Stereo-forbindelse oprettet (højre øreprop er forbundet med venstre øreprop). |

## 2. Bluetooth-forbindelse (enhed)

Gå i parringstilstand, når ørepropperne er tændt.



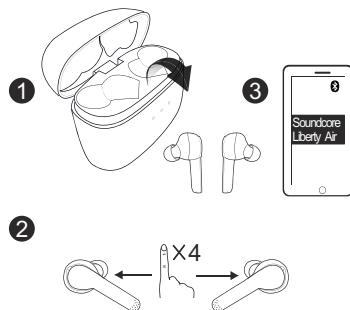
|                                                                                   |                        |                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------------------|
|  | Blinker hurtigt hvidt  | Parringstilstand        |
|  | Blinker langsomt hvidt | Tilsluttet til en enhed |

## Kontrolelementer

|                                                                                   |                                                                                          |                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
|  |       |                                                         |
|  | Tryk to gange på multifunktions-berøringspladen på højre øreprop                         | Afspil / pause                                          |
|  | Tryk på multifunktions-berøringspladen på højre øreprop, og hold den nede i 2 sekunder   | Næste nummer                                            |
|  | Tryk på multifunktions-berøringspladen på venstre øreprop, og hold den nede i 2 sekunder | Forrige nummer                                          |
|  | Juster lydstyrke via den forbundne enhed                                                 | Lydstyrke op / ned                                      |
|  |       |                                                         |
|  | Tryk to gange på multifunktions-berøringspladen på højre øreprop                         | Besvar / afslut opkald                                  |
|  | Tryk på berøringspladen på højre øreprop, og hold den nede i 2 sekunder                  | Afvis opkald                                            |
|  | Tryk to gange på multifunktions-berøringspladen på højre øreprop                         | Sæt aktuelt opkald på hold, og besvar indgående opkald  |
|  | Tryk på berøringspladen på højre øreprop, og hold den nede i 2 sekunder                  | Skiift mellem opkaldet på hold og det aktive opkald     |
|  | Tryk på berøringspladen på højre øreprop i to sekunder                                   | Overfør et opkald mellem hovedtelefoner og mobiltelefon |
|  | Blinker hvidt langsomt (kun højre øreprop)                                               | Taler i telefon                                         |

|                                                                                   |                                             |                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------|
|  | Blinker hvidt langsomt (kun højre øreprop)  | Indgående opkald |
|  |                                             |                  |
| Tryk to gange på multifunktions-berøringspladen på venstre øreprop                | Aktiver Siri / anden stemmestyringssoftware |                  |

## Nulstil



Sådan nulstiller du ørepropperne, hvis du kun kan høre lyd i én side:

1. Slet "Soundcore Liberty Air" i enhedens Bluetooth-liste, og slå Bluetooth fra på din enhed.

2. Tag kun én øreprop ud af opladeretuiet. Tryk på multifunktions-berøringspladen på øreproppen 4 gange. Gentag dette på den anden øreprop.
3. Læg begge ørepropper tilbage i opladeretuiet.
4. Tag derefter begge ørepropper ud af opladeretuiet, og placer dem tæt på hinanden. LED-indikatoren vil nu begynde at blinke hvidt (som vejtrækning).
5. Når LED-indikatoren på højre øreprop blinker hvidt, skal du gå til Bluetooth®-parringslisten på din enhed og vælge "Soundcore Liberty Air".

## Specifikationer

 Specifikationerne kan ændres uden varsel.

|                                                             |                 |
|-------------------------------------------------------------|-----------------|
| Indgang                                                     | 5 V $\pm$ 0,5 A |
| Opladningstid                                               | 2 timer         |
| Afspilningstid (varierer afhængigt af lydstyrke og indhold) | 5 timer         |
| Vægt (produktets nettovægt)                                 | 55 g            |
| Impedans                                                    | 16 $\Omega$     |
| Driver (fuldt frekvensområde)                               | 6 mm $\times$ 2 |
| Frekvenskurve                                               | 20 Hz - 20 KHz  |
| Bluetooth-version                                           | V 5.0           |
| Rækkevidde                                                  | 10 m            |



## Tragen



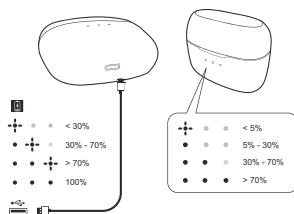
1. Setzen Sie die Ohrhörer in den Gehörgang ein.
2. Drehen Sie sie in die bequemste Position.



## Das Laden



- Entfernen Sie den Schutzfilm von den Ohrhörern, wenn Sie sie zum ersten Mal aus der Ladehülle nehmen.
- Öffnen oder schließen Sie die Ladehülle, um die LED-Akkuanzeige zu aktivieren.



### LED-Anzeige an der Ladehülle (beim Öffnen oder Schließen)

|                                                   |                     |
|---------------------------------------------------|---------------------|
| Blinkt weiß (5 Sekunden lang)                     | Ladestand anzeigen  |
| ⦿ • • • • • Blinkt langsam weiß (5 Sekunden lang) | Ladestand < 5 %     |
| • • • • • Leuchtet weiß                           | Ladestand 5 – 30 %  |
| • • • • • Leuchtet weiß                           | Ladestand 30 – 70 % |
| • • • • • Leuchtet weiß                           | Ladestand > 70 %    |

### LED-Anzeige an der Ladehülle (an Stromversorgung angeschlossen)

|                                          |                        |
|------------------------------------------|------------------------|
| • • • • • Leuchtet weiß (1 Sekunde lang) | Laden                  |
| ⦿ • • • • • Blinkt weiß                  | Ladestand 0 – 30 %     |
| • • • • • Zweite LED-Anzeige blinkt weiß | Ladestand 30 – 70 %    |
| • • • • • Dritte LED-Anzeige blinkt weiß | Ladestand > 70 %       |
| • • • • • Leuchtet weiß                  | Vollständig aufgeladen |

### Ohrhörer-Statusanzeige

|                                            |                        |
|--------------------------------------------|------------------------|
| ⦿ • • • • • Blinkt rot (einmal pro Minute) | Niedriger Akkustand    |
| ○ Leuchtet weiß                            | Ladevorgang            |
| Aus                                        | Vollständig aufgeladen |

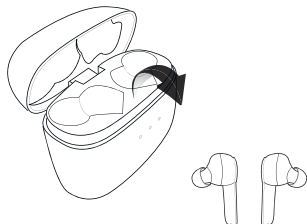


Um die Akkulebensdauer zu bewahren, mindestens alle 45 Tage vollständig laden.



## Ein- / Ausschalten

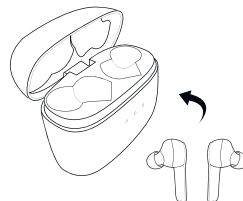
1. Die Ohrhörer schalten sich automatisch ein, wenn sie aus der Ladehülle genommen werden. Zum manuellen Einschalten das Multifunktions-Touchpad an beiden Ohrhörern jeweils einmal drücken.



Ein

Blinkt 1 Sekunde lang weiß (Ohrhörer-Statusanzeige)

2. Die Ohrhörer schalten sich automatisch aus, wenn sie zurück in die Ladehülle gelegt werden.



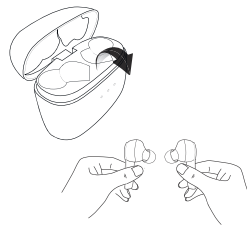
Aus

Blinkt 1 Sekunde lang rot (Ohrhörer-Statusanzeige)



## Das Koppeln

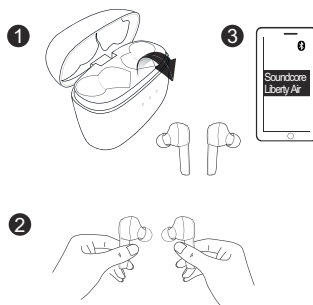
1. True Wireless Stereo-Verbindung



|                                                                                   |                                   |                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Blinkt langsam weiß               | True Wireless Stereo-Kopplungsmodus                                                            |
|  | Leuchtet weiß<br>(1 Sekunde lang) | True Wireless Stereo-Verbindung hergestellt (der rechte Ohrhörer ist mit dem linken verbunden) |

## 2. Bluetooth-Verbindung (Gerät)

Kopplungsmodus aktivieren, wenn die Ohrhörer eingeschaltet sind.



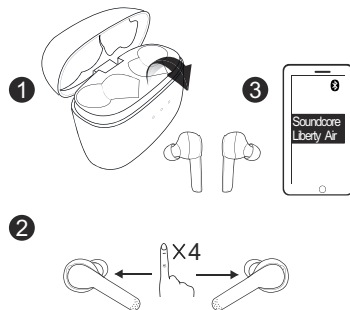
|                                                                                   |                     |                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------------|
|  | Blinkt schnell weiß | Kopplungsmodus            |
|  | Blinkt langsam weiß | Mit einem Gerät verbunden |

## Bedienung

|                                                                                     |                                                                                |                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|  |                                                                                |                                                                  |
| R  | Zweimal auf das Multifunktions-Touchpad am rechten Ohrhörer tippen             | Wiedergabe / Pause                                               |
| R  | Multifunktions-Touchpad am rechten Ohrhörer zwei Sekunden lang gedrückt halten | Nächster Titel                                                   |
| L  | Multifunktions-Touchpad am linken Ohrhörer zwei Sekunden lang gedrückt halten  | Vorheriger Titel                                                 |
|    | Lautstärke über das angeschlossene Gerät regeln                                | Lauter / leiser                                                  |
|  |                                                                                |                                                                  |
| R  | Zweimal auf das Multifunktions-Touchpad am rechten Ohrhörer tippen             | Anruf annehmen / beenden                                         |
| R  | Touchpad am rechten Ohrhörer 2 Sekunden lang gedrückt halten                   | Anruf ablehnen                                                   |
| R  | Zweimal auf das Multifunktions-Touchpad am rechten Ohrhörer tippen             | Aktuellen Anruf auf Halten setzen und eingehenden Anruf annehmen |
| R  | Touchpad am rechten Ohrhörer 2 Sekunden lang gedrückt halten                   | Zwischen gehaltenen und aktiven Anrufen wechseln                 |
| R  | Touchpad am rechten Ohrhörer 2 Sekunden lang gedrückt halten                   | Einen Anruf zwischen Kopfhörern und Handy übertragen             |
|    | Blinkt langsam weiß (nur rechter Ohrhörer)                                     | Anruf läuft                                                      |

|                                                                                   |                                                   |                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------|
|  | Blinkt langsam weiß<br>(nur rechter Ohrhörer)     | Eingehender Anruf |
|  |                                                   |                   |
| Zweimal auf das Multifunktions-Touchpad am linken Ohrhörer tippen                 | Siri / andere Sprachsteuerungssoftware aktivieren |                   |

## Reset



Wenn der Ton nur auf einer Seite zu hören ist, Reset der Ohrhörer wie folgt vornehmen:

1. „Soundcore Liberty Air“ aus der Bluetooth-Liste des Geräts löschen und Bluetooth auf dem Gerät deaktivieren.

31 Deutsch

2. Einen einzelnen Ohrhörer aus der Ladehülle nehmen. 4 Mal in Folge auf das Multifunktions-Touchpad tippen. Den Vorgang am anderen Ohrhörer wiederholen.
3. Beide Ohrhörer in die Ladehülle legen.
4. Dann beide Ohrhörer aus der Ladehülle nehmen und nebeneinander legen. Die LED-Anzeige blinkt langsam weiß.
5. Wenn die LED-Anzeige am rechten Ohrhörer weiß blinkt, die Bluetooth-Kopplungsliste auf Ihrem Gerät öffnen und „Soundcore Liberty Air“ auswählen.

## Technische Daten

 Änderungen der technischen Daten ohne Vorankündigung vorbehalten.

|                                                 |                 |
|-------------------------------------------------|-----------------|
| Eingang                                         | 5 V $\pm$ 0,5 A |
| Ladedauer                                       | 2 Stunden       |
| Wiedergabedauer (je nach Lautstärke und Inhalt) | 5 Stunden       |
| Gewicht (Produktnettogewicht)                   | 55 g            |
| Impedanz                                        | 16 $\Omega$     |
| Treiber (volle Reichweite)                      | 6 mm $\times$ 2 |
| Frequenzgang                                    | 20 Hz - 20 KHz  |
| Bluetooth-Version                               | V 5.0           |
| Reichweite                                      | 10 m            |

Deutsch 32



## Uso



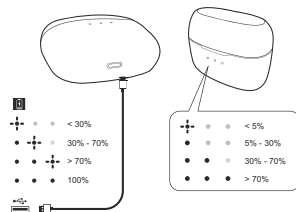
1. Inserte los auriculares en el canal auditivo interno.
2. Enciéndalos y busque la posición más cómoda.



## Carga



- Retire la película de los auriculares cuando los saque del estuche de carga por primera vez.
- Abra o cierre el estuche de carga para activar el indicador LED de batería.



### El indicador del estuche de carga (cuando se abre o se cierra)

| Parpadeo blanco (durante 5 segundos)                | Muestra el nivel de carga        |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------|
| • • • Parpadeo lento en blanco (durante 5 segundos) | Nivel de carga inferior al 5 %   |
| • • • Blanco fijo                                   | Nivel de carga entre 5 % y 30 %  |
| • • • Blanco fijo                                   | Nivel de carga entre 30 % y 70 % |
| • • • Blanco fijo                                   | Nivel de carga superior al 70 %  |

### El Indicador del estuche de carga (conectado a una fuente de alimentación)

|                                                 |                                  |
|-------------------------------------------------|----------------------------------|
| • • • Blanco fijo (durante 1 segundo)           | Cargando                         |
| • • • Parpadeo blanco                           | Nivel de carga entre 0 % y 30 %  |
| • • • Segundo indicador LED con parpadeo blanco | Nivel de carga entre 30 % y 70 % |
| • • • Tercer indicador LED con parpadeo blanco  | Nivel de carga superior al 70 %  |
| • • • Blanco fijo                               | Carga completa                   |

### Indicadores de estado de los auriculares

|                                           |              |
|-------------------------------------------|--------------|
| • • • Parpadeo rojo (una vez cada minuto) | Batería baja |
|-------------------------------------------|--------------|

○ Blanco fijo

Cargando

Apagado

Carga completa

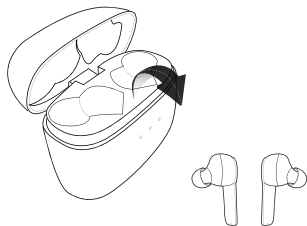


Para conservar la vida útil de la batería, cárguela por completo al menos una vez cada 45 días.



## Encender / apagar

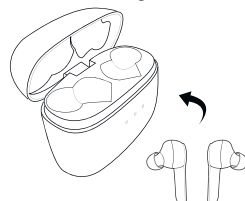
1. Los auriculares se encienden automáticamente al sacarlos del estuche de carga. Para encender manualmente los auriculares, toque el panel multifunción en ambos auriculares a la vez.



Encendido

Parpadeo blanco durante un segundo (indicador de estado de los auriculares)

2. Los auriculares se apagan automáticamente al volver a colocarlos en el estuche de carga.



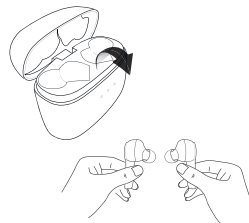
Apagado

Parpadeo rojo durante un segundo (indicador de estado de los auriculares)



## Emparejamiento

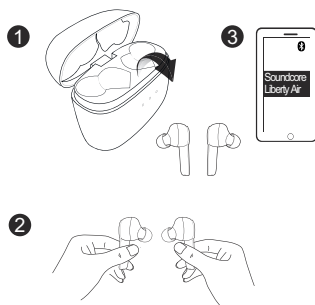
1. Conexión True Wireless estéreo



|                                                                                   |                                          |                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Parpadeo blanco lento (tipo respiración) | Modo de emparejamiento True Wireless estéreo                                                                                  |
|  | Blanco fijo (durante un segundo)         | La conexión True Wireless estéreo se ha realizado correctamente (el auricular derecho está conectado al auricular izquierdo). |

## 2. Conexión Bluetooth (dispositivo)

Accede al modo de emparejamiento cuando los auriculares estén encendidos.



|                                                                                   |                        |                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------|----------------------------|
|  | Parpadeo blanco rápido | Modo de emparejamiento     |
|  | Parpadeo blanco lento  | Conectado a un dispositivo |



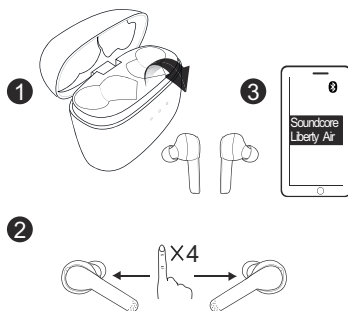
## Controles

|  | Toque el panel táctil multifunción del auricular derecho dos veces                       | Reproducir/pausar                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|  | Mantenga pulsado el panel táctil multifunción del auricular derecho durante 2 segundos   | Saltar a la pista siguiente                                      |
|  | Mantenga pulsado el panel táctil multifunción del auricular izquierdo durante 2 segundos | Saltar a la pista anterior                                       |
|  | Controle el volumen mediante el dispositivo conectado                                    | Subir / bajar volumen                                            |
|  | Toque el panel táctil multifunción del auricular derecho dos veces                       | Responder/finalizar una llamada                                  |
|  | Mantenga pulsado el panel táctil del auricular derecho durante 2 segundos                | Rechazar una llamada                                             |
|  | Toque el panel táctil multifunción del auricular derecho dos veces                       | Poner en espera una llamada y responder a la llamada entrante    |
|  | Mantenga pulsado el panel táctil del auricular derecho durante 2 segundos                | Cambiar entre llamada en espera y activa                         |
|  | Mantenga pulsado el panel táctil del auricular derecho durante 2 segundos                | Transferir una llamada entre los auriculares y el teléfono móvil |
|  | Parpadeo blanco lento (solo auricular izquierdo)                                         | Llamada en curso                                                 |

|                                                                                   |                                                     |                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------|
|  | Parpadeo blanco lento<br>(solo auricular izquierdo) | Llamada entrante |
|  | Activar Siri/otro<br>software de control<br>por voz |                  |

Toque el panel táctil multifunción del auricular izquierdo dos veces

## Restablecimiento



Restablezca los auriculares si solo se escucha por uno de ellos:

1. Eliminar el Soundcore Liberty Air® de la lista de Bluetooth del dispositivo y apague el Bluetooth en el dispositivo.

2. Saque solo un auricular del estuche de carga. Toque el panel táctil multifunción en el auricular durante 4 segundos. Repita la misma acción en el otro auricular.
3. Coloque los dos auriculares en el estuche de carga.
4. A continuación, saque los dos auriculares del estuche de carga, colóquelos cerca el uno del otro y, a continuación, el indicador LED comenzará a parpadear de color blanco (tipo respiración).
5. Cuando el indicador LED del auricular derecho parpadee en blanco, vaya a la lista de emparejamiento Bluetooth® en el dispositivo y seleccione "Soundcore Liberty Air".

## Especificaciones

 Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

|                                                                               |                |
|-------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Entrada                                                                       | 5 V = 0,5 A    |
| Tiempo de carga                                                               | 2 horas        |
| Tiempo de reproducción (varía en función del nivel de volumen y el contenido) | 5 horas        |
| Peso (peso neto del producto)                                                 | 55 g           |
| Impedancia                                                                    | 16 Ω           |
| Controlador (alcance total)                                                   | 6 mm × 2       |
| Respuesta en frecuencia                                                       | 20 Hz - 20 KHz |
| Versión de Bluetooth                                                          | V 5.0          |
| Alcance                                                                       | 10 m           |



## Käyttö



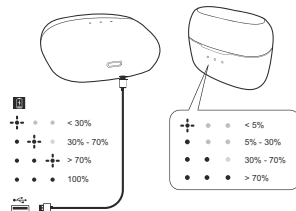
1. Aseta kuulokkeen sovitteet korvakäytävään.
2. Etsi kääntämällä miellyttävän asento.



## Lataa



- Poista kuulokkeiden kalvo, kun otat ne ensimmäisen kerran latauskotelosta.
- Aktivoi akun merkkivalo avaamalla tai sulkemalla latauskotelo.



### Latauskotelon merkkivalo (kotelo auki tai kiinni)

| Vilkkuu valkoisena (5 sekuntia)                | Varaustaso         |
|------------------------------------------------|--------------------|
| ⦿ • • Vilkkuu hitaasti valkoisena (5 sekuntia) | Varaustaso <5 %    |
| • • • Palaa valkoisena                         | Varaustaso 5~30 %  |
| • • • Palaa valkoisena                         | Varaustaso 30~70 % |
| • • • Palaa valkoisena                         | Varaustaso >70 %   |

### Latauskotelon merkkivalo (liitetty virtalähteeseen)

|                                            |                    |
|--------------------------------------------|--------------------|
| • • • Palaa valkoisena (1 sekunti)         | Lataa              |
| ⦿ • • Vilkkuu valkoisena                   | Varaustaso 0~30 %  |
| • ⦿ • Toinen merkkivalo vilkkuu valkoisena | Varaustaso 30~70 % |
| • • ⦿ Kolmas merkkivalo vilkkuu valkoisena | Varaustaso >70 %   |
| • • • Palaa valkoisena                     | Ladattu            |

### Kuulokkeen tilan ilmaisin

|                                             |                          |
|---------------------------------------------|--------------------------|
| ⦿ • • Vilkkuu punaisena (kerran minuutissa) | Akun varaustaso alhainen |
| ○ Palaa valkoisena                          | Lataa                    |
| Ei käytössä                                 | Ladattu                  |

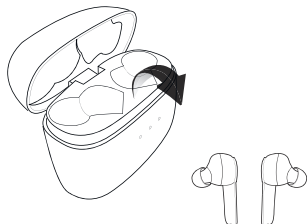


Voit pidentää akun käyttöaika lataamalla sen täyteen vähintään 45 päivän välein.



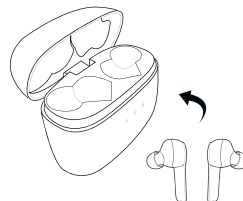
## Virran kytkeminen/katkaiseminen

1. Kuulokkeiden virta kytkeytyy automaattisesti, kun ne otetaan latauskotelosta. Voit kytkeä virran manuaalisesti napauttamalla kummankin kuulokkeen monitoimikosketuslevyä kerran.



Käytössä Vilkkuu valkoisena 1 sekunnin (kuulokkeen tilan ilmaisin)

2. Kuulokkeiden virta katkeaa automaattisesti, kun asetat ne takaisin latauskoteloon.



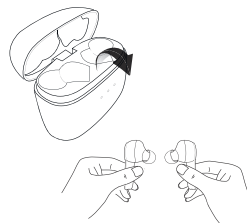
Ei käytössä

Vilkkuu punaisena 1 sekunnin (kuulokkeen tilan ilmaisin)



## Pariliitos

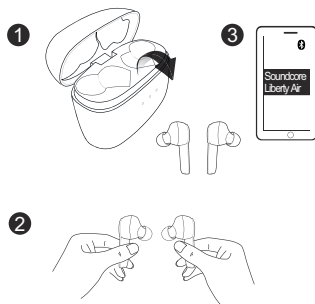
1. True Wireless Stereo -yhteys



|                                                                                   |                                                |                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Vilkkuu hitaasti valkoisena (hengitysmäisesti) | True Wireless Stereo -pariliitostila                                                             |
|  | Palaa valkoisena (1 sekunti)                   | True Wireless Stereo -yhteys on muodostettu (oikea kuuloke on liitetty vasempaan kuulokkeeseen). |

## 2. Bluetooth-yhteys (laite)

Siirry pariliitostilaan, kun kuulokkeisiin kytketään virta.



|                                                                                   |                             |                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|----------------------|
|  | Vilkkuu nopeasti valkoisena | Pariliitostila       |
|  | Vilkkuu hitaasti valkoisena | Liitetty laitteeseen |

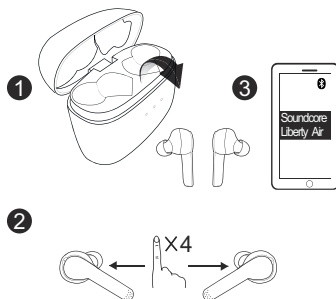


## Ohjaimet

|     |                                                                                   |                                                                                     |                                                            |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
|     |                                                                                   |  |                                                            |
| R   |  | Kaksoisnapauta oikean kuulokkeen monitoimikosketuslevyä                             | Toista/keskeytä                                            |
| R   |  | Napauta ja paina oikean kuulokkeen monitoimikosketuslevyä 2 sekuntia                | Seuraava kappale                                           |
| L   |  | Napauta ja paina vasemman kuulokkeen monitoimikosketuslevyä 2 sekuntia              | Edellinen kappale                                          |
| +/- |                                                                                   | Säädä äänenvoimakkuutta liitettyllä laitteella                                      | Lisää/vähennä äänenvoimakkuutta                            |
|     |                                                                                   |  |                                                            |
| R   |  | Kaksoisnapauta oikean kuulokkeen monitoimikosketuslevyä                             | Vastaa / lopeta puhelu                                     |
| R   |  | Napauta ja paina oikean kuulokkeen kosketuslevyä 2 sekuntia                         | Hylkää puhelu                                              |
| R   |  | Kaksoisnapauta oikean kuulokkeen monitoimikosketuslevyä                             | Aseta nykyinen puhelu pitoon ja vastaa saapuvaan puheluun  |
| R   |  | Napauta ja paina oikean kuulokkeen kosketuslevyä 2 sekuntia                         | Vaihda pidossa oleva puhelu aktiiviseen puheluun           |
| R   |  | Napauta ja paina oikean kuulokkeen kosketuslevyä 2 sekuntia                         | Siirrä puhelu kuulokkeista matkapuhelimeen tai toisin päin |

|                                                                                   |                                                  |                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------------|
|  | Vilkkuu hitaasti valkoisena (vain oikea kuuloke) | Puhelu kesken                           |
|  | Vilkkuu hitaasti valkoisena (vain oikea kuuloke) | Saapuva puhelu                          |
|  |                                                  |                                         |
| Kaksoisnapauta vasemman kuulokkeen monitoimikosketuslevyä                         |                                                  | Aktivoi Siri / muu puheohjausohjelmisto |

## Palautus alkutilaan



Palauta kuulokkeet alkutilaan, jos ääni kuuluu vain toiselta puolelta:

1. Poista Soundcore Liberty Air laitteen Bluetooth-luettelosta ja poista Bluetooth käytöstä laitteesta.

2. Ota vain yksi kuuloke latauskotelosta. Kaksoisnapauta monitoimikosketuslevyä neljä sekuntia. Toista sama toisen kuulokkeen kanssa.
3. Aseta kumpikin kuuloke latauskoteloon.
4. Ota sitten molemmat kuulokkeet latauskotelosta ja aseta ne lähelle toisiaan. Merkkivalo alkaa vilkkua valkoisena (hengitysmäisesti).
5. Kun oikean kuulokkeen merkkivalo vilkkuu valkoisena, avaa laitteen Bluetooth®-pariliitosluettelo ja valitse Soundcore Liberty Air.

## Tekniset tiedot

 Tekniset tiedot voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.

|                                                                           |                |
|---------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Tulo                                                                      | 5 V=0,5 A      |
| Latausaika                                                                | 2 tuntia       |
| Toisto aika (vaihtelee äänenvoimakkuuden ja toistettavan sisällön mukaan) | 5 tuntia       |
| Paino (tuotteen nettopaino)                                               | 55 g           |
| Impedanssi                                                                | 16 Ω           |
| Kaiutin (kokoäänialue)                                                    | 6 mm x 2       |
| Taajuusvaste                                                              | 20 Hz - 20 KHz |
| Bluetooth-versio                                                          | V 5.0          |
| Kantama                                                                   | 10 m           |



## Insertion



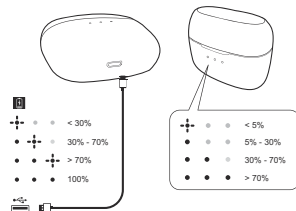
1. Insérez les écouteurs dans le conduit auditif de vos oreilles.
2. Tournez et trouvez la position la plus confortable.



## En charge



- Retirez le film sur les écouteurs lorsque vous les sortez de l'étui de chargement pour la première fois.
- ouvrez ou fermez l'étui de chargement pour activer le voyant de batterie.



### Voyant de l'étui de chargement (lorsqu'il est ouvert ou fermé)

| Blanc clignotant (pendant 5 secondes)                 | Afficher le niveau d'alimentation |
|-------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| ⦿ • • Blanc clignotant lentement (pendant 5 secondes) | Niveau d'alimentation < 5 %       |
| • • • Blanc fixe                                      | Niveau d'alimentation 5 %~30 %    |
| • • • Blanc fixe                                      | Niveau d'alimentation 30 %~70 %   |
| • • • Blanc fixe                                      | Niveau d'alimentation > 70 %      |

### Indicateur de l'étui de chargement (connecté à la source d'alimentation)

|                                         |                                |
|-----------------------------------------|--------------------------------|
| • • • Blanc fixe (pendant 1 seconde)    | En charge                      |
| ⦿ • • Blanc clignotant                  | Niveau d'alimentation 0 %~30 % |
| • ⦿ • Deuxième voyant clignotant blanc  | Niveau d'alimentation 30%~70%  |
| • • ⦿ Troisième voyant clignotant blanc | Niveau d'alimentation > 70 %   |
| • • • Blanc fixe                        | Chargement terminé             |

### Indicateur d'état des écouteurs

|                                          |                 |
|------------------------------------------|-----------------|
| ⦿ Rouge clignotant (une fois par minute) | Batterie faible |
|------------------------------------------|-----------------|



Blanc fixe

En charge

Éteint

Chargement terminé

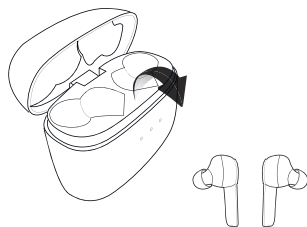


Pour préserver la durée de vie de la batterie, procéder à une charge complète au moins une fois tous les 45 jours.



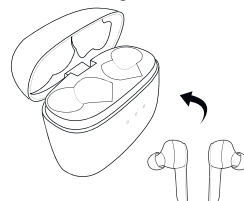
## Allumer / éteindre

1. Les écouteurs s'allument automatiquement lorsque vous les retirez de l'étui de chargement. Pour allumer manuellement les écouteurs, appuyez simultanément sur le bouton multifonction de vos deux écouteurs.



Allumé Blanc clignotant 1 seconde (indicateur d'état de l'écouteur)

2. Les écouteurs s'éteignent automatiquement lorsque vous les remettez dans l'étui de chargement.



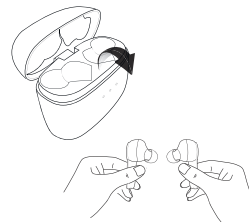
Éteint

Rouge clignotant 1 seconde (indicateur d'état de l'écouteur)



## Couplage

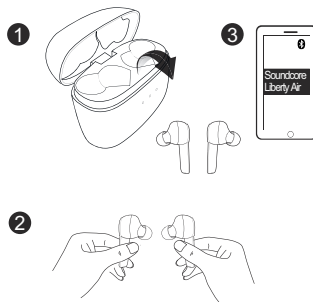
1. Connexion True Wireless Stereo



|                                                                                   |                                                    |                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Blanc clignotant rapidement                        | Mode de couplage                                                                                   |
|  | Blanc clignotant lentement (comme une respiration) | Mode de couplage True Wireless Stereo                                                              |
|  | Blanc fixe (pendant 1 seconde)                     | La connexion True Wireless Stereo est établie (l'écouteur droit est connecté à l'écouteur gauche). |

## 2. Connexion Bluetooth (Périphérique)

Entrez en mode de couplage lorsque les écouteurs sont allumés.



|                                                                                   |                             |                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|  | Blanc clignotant rapidement | Mode de couplage            |
|  | Blanc clignotant lentement  | Connectés à un périphérique |

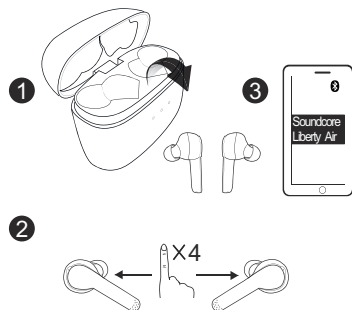


## Commandes

|  |                                                                                   |                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| R                                                                                   |  | Appuyez deux fois sur le pavé tactile multifonction de l'écouteur droit.          |
|                                                                                     |                                                                                   | Lecture / pause                                                                   |
| R                                                                                   |  | Appuyez pendant 2 secondes sur le pavé tactile multifonction de l'écouteur droit  |
|                                                                                     |                                                                                   | Piste suivante                                                                    |
| L                                                                                   |  | Appuyez pendant 2 secondes sur le pavé tactile multifonction de l'écouteur gauche |
|                                                                                     |                                                                                   | Piste précédente                                                                  |
|                                                                                     |  | Contrôler le volume via l'appareil connecté                                       |
|                                                                                     |                                                                                   | Augmenter/diminuer le volume                                                      |
|  |                                                                                   |                                                                                   |
| R                                                                                   |  | Appuyez deux fois sur le pavé tactile multifonction de l'écouteur droit.          |
|                                                                                     |                                                                                   | Répondre / Mettre fin à un appel                                                  |
| R                                                                                   |  | Appuyez deux fois sur le pavé tactile multifonction de l'écouteur droit           |
|                                                                                     |                                                                                   | Rejeter un appel                                                                  |
| R                                                                                   |  | Tap the multi-function touchpad on right earbud twice                             |
|                                                                                     |                                                                                   | Mettre en attente l'appel en cours et répondre à un appel entrant                 |
| R                                                                                   |  | Appuyez pendant 2 secondes sur le pavé tactile multifonction de l'écouteur droit  |
|                                                                                     |                                                                                   | Passer d'un appel en attente à un appel actif                                     |
| R                                                                                   |  | Appuyez pendant 2 secondes sur le pavé tactile de l'écouteur droit                |
|                                                                                     |                                                                                   | Transférer un appel entre les écouteurs et le téléphone portable                  |
|                                                                                     |  | Clignotement lent blanc (écouteur droit uniquement)                               |
|                                                                                     |                                                                                   | Appel en cours                                                                    |

|                                                                                   |                                                        |                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
|  | Clignotement lent blanc<br>(écouteur droit uniquement) | Appel entrant                                            |
|  |                                                        | Activer Siri / un autre<br>logiciel de contrôle<br>vocal |
| Appuyez deux fois sur le pavé tactile multifonction de l'écouteur gauche          |                                                        |                                                          |

## Réinitialisation



Réinitialisez les écouteurs si vous n'entendez que d'un côté :

1. Supprimez « Soundcore Liberty Air » dans la liste Bluetooth de l'appareil et désactivez le Bluetooth sur votre appareil.

2. Ne sortez qu'un écouteur de l'étui de chargement. Appuyez quatre fois sur le pavé tactile multifonction de l'écouteur. Procédez de même avec l'autre écouteur.
3. Placez les deux écouteurs dans l'étui de chargement.
4. Ensuite, sortez les deux écouteurs de l'étui de chargement, placez-les l'un près de l'autre. Le voyant commencera à clignoter en blanc lentement.
5. Une fois que le voyant de l'écouteur droit clignote en blanc, allez à la liste de couplage Bluetooth de votre appareil et sélectionnez « Soundcore Liberty Air ».

## Spécifications techniques

 Les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

|                                                                     |                 |
|---------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Entrée                                                              | 5 V $\pm$ 0,5 A |
| Temps de charge                                                     | 2 heures        |
| Durée de lecture (varie en fonction du niveau sonore et du contenu) | 5 heures        |
| Poids (poids net du produit)                                        | 55 g / 1.9 oz   |
| Impédance                                                           | 16 $\Omega$     |
| Driver (gamme complète)                                             | 6 mm $\times$ 2 |
| Réponse de fréquence                                                | 20 Hz - 20 KHz  |
| Version Bluetooth                                                   | V 5.0           |
| Portée                                                              | 10 m            |



## Vestibilità



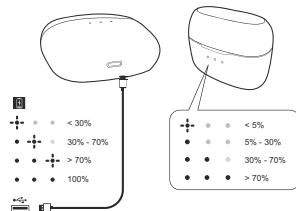
1. Inserire gli auricolari nel canale uditivo.
2. Ruotarli fino a trovare la posizione più comoda.



## In ricarica



- rimuovere la pellicola dagli auricolari una volta estratti dalla custodia di ricarica per la prima volta.
- Aprire o chiudere la custodia di ricarica per attivare il LED indicatore della batteria.



### Indicatore della custodia di ricarica (quando è aperta o chiusa)

| Bianco lampeggiante (per 5 secondi)             | Visualizzazione del livello di carica |
|-------------------------------------------------|---------------------------------------|
| ⦿ ⦿ ⦿ Bianco lampeggiante lento (per 5 secondi) | Livello di carica <5%                 |
| • • • Bianco fisso                              | Livello di carica 5% ~ 30%            |
| • • • Bianco fisso                              | Livello di carica 30% - 70%           |
| • • • Bianco fisso                              | Livello di carica >70%                |

### Indicatore della custodia di ricarica (collegata a una fonte di alimentazione)

|                                                  |                             |
|--------------------------------------------------|-----------------------------|
| • • • Bianco fisso (per 1 secondo)               | In ricarica                 |
| ⦿ ⦿ ⦿ Bianco lampeggiante                        | Livello di carica 0% ~ 30%  |
| ⦿ ⦿ ⦿ Secondo indicatore LED bianco lampeggiante | Livello di carica 30% ~ 70% |
| • • ⦿ Terzo indicatore a LED bianco lampeggiante | Livello di carica >70%      |
| • • • Bianco fisso                               | Ricarica completata         |

### Indicatore di stato degli auricolari

|                                            |                  |
|--------------------------------------------|------------------|
| ⦿ Rosso lampeggiante (una volta al minuto) | Batteria scarica |
| ○ Bianco fisso                             | In ricarica      |

Spento

Ricarica completata

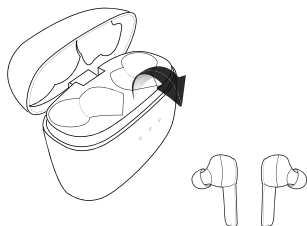


Per preservare il ciclo di vita della batteria, ricaricare completamente almeno una volta ogni 45 giorni



## Accensione/Spegnimento

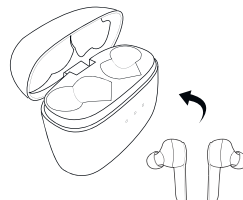
1. Gli auricolari si accendono automaticamente quando vengono estratti dalla custodia di ricarica. Per accenderli manualmente, toccare una volta il tasto multifunzione su entrambi gli auricolari.



Accensione

Bianco lampeggiante per un secondo  
(indicatore di stato auricolari)

2. Gli auricolari si spengono automaticamente quando vengono riposti nella custodia di ricarica.



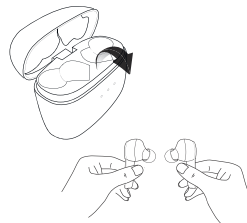
Spegnimento

Rosso lampeggiante per un secondo  
(indicatore di stato auricolari)



## Associazione

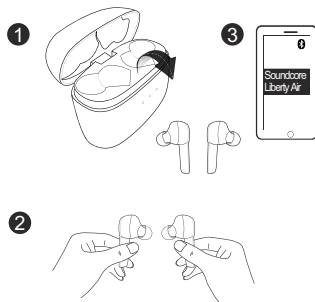
1. Connessione True Wireless Stereo



|                                                                                   |                                      |                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Bianco lampeggiante lento (pulsante) | Modalità di associazione True Wireless Stereo                                                   |
|  | Bianco fisso (per 1 secondo)         | Connessione True Wireless Stereo stabilita (l'auricolare destro è collegato a quello sinistro). |

## 2. Connessione Bluetooth (dispositivo)

Attivare la modalità di associazione quando gli auricolari sono accessi.



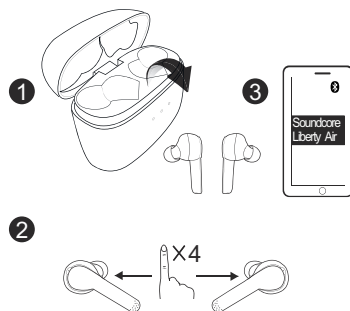
|                                                                                   |                            |                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|---------------------------|
|  | Bianco lampeggiante veloce | Modalità di associazione  |
|  | Bianco lampeggiante lento  | Connesso a un dispositivo |

## Comandi

|  |                                                                                            |                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
|    | Toccare due volte il touchpad multi-funzione sull'auricolare destro                        | Riproduzione/Pausa                                                          |
|    | Toccare e tenere premuto il touchpad multi-funzione sull'auricolare destro per 2 secondi   | Brano successivo                                                            |
|    | Toccare e tenere premuto il touchpad multi-funzione sull'auricolare sinistro per 2 secondi | Brano precedente                                                            |
|    | Controllo del volume tramite il dispositivo collegato                                      | Alzare/abbassare il volume                                                  |
|  |                                                                                            |                                                                             |
|    | Toccare due volte il touchpad multi-funzione sull'auricolare destro                        | Risposta/Fine chiamata                                                      |
|    | Toccare e tenere premuto il touchpad sull'auricolare destro per 2 secondi                  | Rifiuto chiamata                                                            |
|    | Toccare due volte il touchpad multi-funzione sull'auricolare destro                        | Mettere in attesa la chiamata in corso e rispondere alla chiamata in arrivo |
|    | Toccare e tenere premuto il touchpad sull'auricolare destro per 2 secondi                  | Passare da una chiamata in attesa a una chiamata attiva                     |
|    | Toccare e tenere premuto il touchpad sull'auricolare destro per 2 secondi                  | Trasferire una chiamata dalla cuffia al telefono                            |
|    | Bianco lampeggiante lento (solo auricolare destro)                                         | Chiamata in corso                                                           |

|                                                                                   |                                                       |                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|--------------------|
|  | Bianco lampeggiante lento<br>(solo auricolare destro) | Chiamata in arrivo |
|  | Attivazione Siri o altro software di controllo vocale |                    |
| Toccare due volte il touchpad multifunzione sull'auricolare sinistro              |                                                       |                    |

## Ripristino



Ripristinare gli auricolari se l'audio proviene solamente da un lato:

1. Eliminare "Soundcore Liberty Air" dall'elenco dei dispositivi Bluetooth, quindi spegnere il Bluetooth del dispositivo.

63 Italiano

2. Estrarre solo un auricolare dalla custodia di ricarica. Toccare quattro volte il touchpad multifunzione sull'auricolare. Ripetere la stessa procedura sull'altro auricolare.
3. Riporre entrambi gli auricolari nella custodia di ricarica.
4. Estrarre entrambi gli auricolari dalla custodia di ricarica e posizionarli uno vicino all'altro. L'indicatore LED inizia a lampeggiare in bianco (pulsante).
5. Quando l'indicatore LED sull'auricolare destro lampeggia in bianco, andare all'elenco dei dispositivi Bluetooth® associati e selezionare "Soundcore Liberty Air".

## Specifiche

 le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

|                                                                               |                |
|-------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Ingresso                                                                      | 5 V = 0,5 A    |
| Tempo di ricarica                                                             | 2 ore          |
| Tempo di riproduzione (varia a seconda del livello di volume e del contenuto) | 5 ore          |
| Peso (peso netto prodotto)                                                    | 55 g           |
| Impedenza                                                                     | 16 Ω           |
| Driver (gamma completa)                                                       | 6 mm × 2       |
| Risposta in frequenza                                                         | 20 Hz - 20 KHz |
| Versione Bluetooth                                                            | V 5.0          |
| Portata                                                                       | 10 m           |

Italiano 64



## Utilização



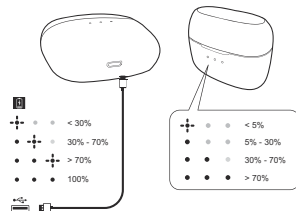
1. Coloque os fones de ouvido no seu ouvido.
2. Gire até encontrar a posição mais confortável.



## Carregando



- Remova o filme dos fones de ouvido quando retirá-los da capa carregadora pela primeira vez.
- abra ou feche a capa carregadora para ativar o LED indicador da bateria.



### Indicador da capa carregadora (quando aberto ou fechado)

| Luz branca piscando (por 5 segundos)              | Nível de energia do visor     |
|---------------------------------------------------|-------------------------------|
| • • • Branco piscando lentamente (por 5 segundos) | <5% do nível de energia       |
| • • • Luz branca constante                        | 5% a 30% do nível de energia  |
| • • • Luz branca constante                        | 30% a 70% do nível de energia |
| • • • Luz branca constante                        | >70% do nível de energia      |

### Indicador da capa carregadora (conectado à fonte de alimentação)

|                                              |                               |
|----------------------------------------------|-------------------------------|
| • • • Luz branca constante (por 1 segundo)   | Carregando                    |
| • • • Luz branca piscando                    | 0% a 30% do nível de energia  |
| • • • Segundo indicador LED branco piscando  | 30% a 70% do nível de energia |
| • • • Terceiro indicador LED branco piscando | >70% do nível de energia      |
| • • • Luz branca constante                   | Totalmente carregado          |

### Indicador de status dos fones de ouvido

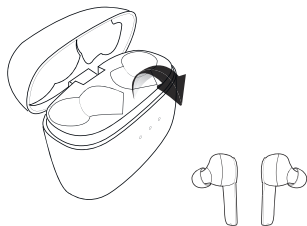
|                                          |               |
|------------------------------------------|---------------|
| • Vermelho piscando (uma vez por minuto) | Bateria fraca |
|------------------------------------------|---------------|

|   |                      |                      |
|---|----------------------|----------------------|
| ○ | Luz branca constante | Carregando           |
|   | Desligado            | Totalmente carregado |

 Para prolongar a vida útil de la batería, carregue-a totalmente pelo menos uma vez a cada 45 dias.

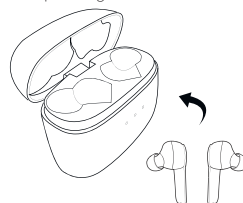
## Liga / Desliga

1. Os fones de ouvido ligam automaticamente quando são retirados da capa carregadora. Para ligar os fones de ouvido, toque no touchpad multifunção de ambos os fones de ouvido uma vez.



 **Ligar** Luz branca piscando 1 vez (indicador de status do fone de ouvido)

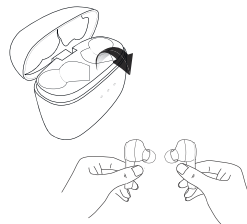
2. Os fones de ouvido desligam automaticamente quando colocados na capa carregadora.



**Desligar** Luz vermelha piscando 1 vez (indicador de status do fone de ouvido)

## Emparelhamento

1. Conexão True Wireless Stereo

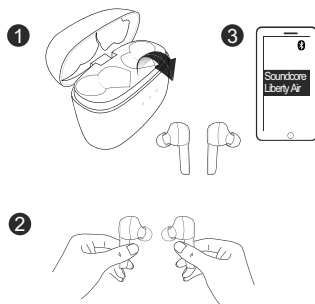


 Luz branca piscando lentamente (gradualmente)      Modo de emparelhamento True Wireless Stereo

 Luz branca constante (por 1 segundo)      Conexão True Wireless Stereo feita com êxito (o fone de ouvido direito está conectado ao esquerdo).

## 2. Conexão Bluetooth (dispositivo)

Acessa o modo de emparelhamento quando os fones de ouvido são ligados



 Luz branca piscando rapidamente      Modo de emparelhamento

 Luz branca piscando lentamente      Conectado a um dispositivo

## Controles

|            |                                                                     |                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| <b>R</b><br> | Toque duas vezes no touchpad multifunção do fone de ouvido direito  | Reproduzir / Pausar                                                  |
| <b>R</b><br> | Toque e segure o touchpad do fone de ouvido direito por 2 segundos  | Próxima faixa                                                        |
| <b>L</b><br> | Toque e segure o touchpad do fone de ouvido esquerdo por 2 segundos | Faixa anterior                                                       |
|              | Controle de volume pelo dispositivo conectado                       | Aumentar / Diminuir volume                                           |
|            |                                                                     |                                                                      |
| <b>R</b><br> | Toque duas vezes no touchpad multifunção do fone de ouvido direito  | Atender / Encerrar chamada                                           |
| <b>R</b><br> | Toque e segure no touchpad do fone de ouvido direito por 2 segundos | Rejeitar chamada                                                     |
| <b>R</b><br> | Toque duas vezes no touchpad multifunção do fone de ouvido direito  | Colocar a chamada atual em espera e atender a chamada recebida       |
| <b>R</b><br> | Toque e segure no touchpad do fone de ouvido direito por 2 segundos | Alternar entre chamada em espera e chamada ativa                     |
| <b>R</b><br> | Toque e segure no touchpad do fone de ouvido direito por 2 segundos | Transferir uma chamada entre o telefone celular e os fones de ouvido |
|              | Luz branca piscando lentamente (somente fone de ouvido direito)     | Em chamada                                                           |



Luz branca piscando lentamente (somente fone de ouvido direito) Chamada recebida

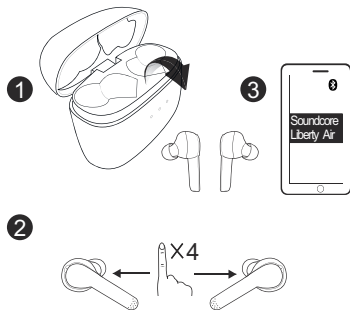
Toque duas vezes no touchpad multifunção do fone de ouvido esquerdo



Ativar Siri/outro software de controle por voz



## Redefinir



Redefina os fones de ouvido se o áudio sair de apenas um lado:

1. Exclua "Soundcore Liberty Air" da lista de Bluetooth do dispositivo e desligue o Bluetooth em seu dispositivo.

71 Português

2. Tire um fone de ouvido da capa carregadora. Toque no touchpad multifunção do fone de ouvido quatro vezes. Repita o mesmo procedimento no outro fone de ouvido.
3. Coloque os dois fones de ouvido na capa carregadora.
4. Em seguida, tire os fones de ouvido da capa carregadora, coloque-os próximos um do outro e, em seguida, o indicador LED branco começará a piscar (gradualmente).
5. Quando o indicador LED branco piscar no fone de ouvido direito, vá para a lista de emparelhamento do Bluetooth® em seu dispositivo e selecione "Soundcore Liberty Air".

## Especificações



As especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

|                                                        |                 |
|--------------------------------------------------------|-----------------|
| Entrada                                                | 5 V $\pm$ 0,5 A |
| Tempo de carregamento                                  | 2 horas         |
| Reprodução (varia de acordo com o volume e o conteúdo) | 5 horas         |
| Peso (peso líquido do produto)                         | 55 g/1,9 oz     |
| Impedância                                             | 16 $\Omega$     |
| Driver (intervalo completo)                            | 6 mm $\times$ 2 |
| Resposta de frequência                                 | 20 Hz - 20 KHz  |
| Versão do Bluetooth                                    | V 5.0           |
| Intervalo                                              | 10 m / 33 pés   |

Português 72



## Användning



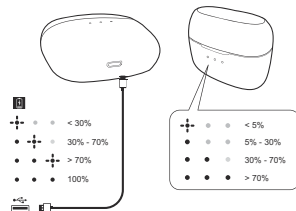
1. Sätt i öronsnäckorna i den inre öronkanalen.
2. Vrid tills du hittar den mest bekväma positionen.



## Laddar



- Ta bort filmen på öronsnäckorna när du tar ut dem ur laddningsfodralet för första gången.
- Öppna eller stäng laddningsfodralet för att aktivera LED-batterindikatorn.



### Laddningsfodralsindikator (öppen eller stängd)

| Blinkar vitt (i fem sekunder)                | Anger batterinivå     |
|----------------------------------------------|-----------------------|
| ⦿ ⦿ ⦿ Blinkar långsamt vitt (i fem sekunder) | < 5 % batterinivå     |
| • • • Lyser vitt                             | 5 ~ 30 % batterinivå  |
| • • • Lyser vitt                             | 30 ~ 70 % batterinivå |
| • • • Lyser vitt                             | 70 % batterinivå      |

### Laddningsfodralsindikator (ansluten till strömkälla)

|                                          |                       |
|------------------------------------------|-----------------------|
| • • • Lyser vitt (i en sekund)           | Laddar                |
| ⦿ ⦿ ⦿ Blinkar vitt                       | 0 ~ 30 % batterinivå  |
| • ⦿ ⦿ Andra LED-indikatorn blinkar vitt  | 30 ~ 70 % batterinivå |
| • • ⦿ Tredje LED-indikatorn blinkar vitt | > 70 % batterinivå    |
| • • • Lyser vitt                         | Fulladdad             |

### Statusindikator för öronsnäcka

|                                    |                 |
|------------------------------------|-----------------|
| ⦿ Blinkar rött (en gång i minuten) | Låg batterinivå |
| ○ Lyser vitt                       | Laddar          |
| Av                                 | Fulladdad       |

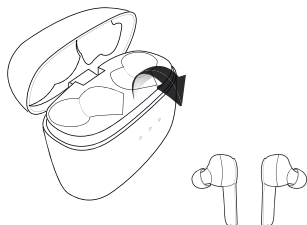


Ladda fullt minst en gång var 45:e dag för att bevara batteriets livslängd.



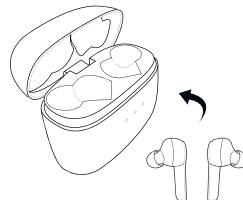
## Slå av/på

1. Öronsnäckorna slås på automatiskt när de tas ur laddningsfodralet. Om du vill starta dem manuellt trycker du en gång på den flerfunktionella pekplattan på vardera öronsnäcka.



På Blinkar vitt i en sekund (statusindikator för öronsnäcka)

2. Öronsnäckorna slås av automatiskt när du lägger tillbaka dem i laddningsfodralet.



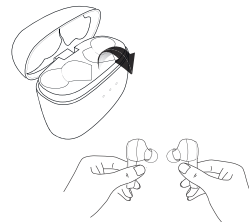
Av

Blinkar rött i en sekund (statusindikator för öronsnäcka)



## Parkoppling

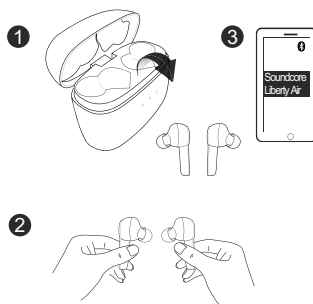
1. True Wireless Stereo-anslutning



|  |                                     |                                                                                                      |
|--|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Blinkar långsamt vitt (som andetag) | True Wireless Stereo-parkopplingsläge                                                                |
|  | Lyser vitt (i en sekund)            | True Wireless Stereo-anslutning har upprättats (den högra öronsnäcken är ansluten till den vänstra). |

## 2. Bluetooth-anslutning (enhet)

Aktivera parkopplingsläge när öronsnäckorna är på.



|  |                       |                        |
|--|-----------------------|------------------------|
|  | Blinkar snabbt vitt   | Parkopplingsläge       |
|  | Blinkar långsamt vitt | Ansluten till en enhet |



## Kontroller

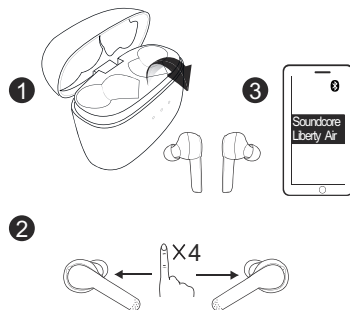
|  | Tryck två gånger på flerfunktionspekplattan på höger öronsnäcka                | Spela upp/pausa                                                   |
|--|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
|  | Tryck och håll på flerfunktionspekplattan på höger öronsnäcka i två sekunder   | Nästa spår                                                        |
|  | Tryck och håll på flerfunktionspekplattan på vänster öronsnäcka i två sekunder | Föregående spår                                                   |
|  | Styr volymen via den anslutna enheten                                          | Volym upp/ned                                                     |
|  |                                                                                |                                                                   |
|  | Tryck två gånger på flerfunktionspekplattan på höger öronsnäcka                | Svara/avsluta samtal                                              |
|  | Tryck och håll på pekplattan på den högra öronsnäcken i två sekunder           | Avvisa samtal                                                     |
|  | Tryck två gånger på flerfunktionspekplattan på höger öronsnäcka                | Parkera det pågående samtalet och besvara det inkommande samtalet |
|  | Tryck och håll på pekplattan på den högra öronsnäcken i två sekunder           | Växla mellan ett parkerat och ett aktivt samtal                   |
|  | Tryck och håll på pekplattan på den högra öronsnäcken i två sekunder           | Överför ett samtal från hörlurarna till mobiltelefonen            |
|  | Blinkar långsamt vitt (endast höger öronsnäcka)                                | I ett samtal                                                      |


Blinkar långsamt vitt  
(endast höger öronsnäcka)
Inkommande samtal



Tryck två gånger på  
flerfunktionspekklattan på höger  
öronsnäcka
Aktivera Siri/annan  
röststyrningsprogramvara

## Återställning



Återställ öronsnäckorna om du bara kan höra på ena sidan:

1. Ta bort "Soundcore Liberty Air" från enhetens Bluetooth-lista och inaktivera Bluetooth på enheten.

2. Ta bara ut den ena öronsnäckan ur laddningsfodralet.  
Tryck på öronsnäckans flerfunktionspekklatta fyra gånger.  
Upprepa samma sak på den andra öronsnäckan.
3. Placera båda öronsnäckorna i laddningsfodralet.
4. Ta sedan ut båda öronsnäckorna ur laddningsfodralet och placera dem nära varandra tills LED-indikatorn börjar blinka vitt (som andetag).
5. När LED-indikatorn på den högra öronsnäckan blinkar vitt väljer du "Soundcore Liberty Air" i Bluetooth-parkopplingslistan på din enhet.

## Specifikationer

 Specifikationerna kan ändras utan föregående meddelande.

|                                                       |                     |
|-------------------------------------------------------|---------------------|
| Ingång                                                | 5 V $\approx$ 0,5 A |
| Laddningstid                                          | Två timmar          |
| Speltid (varierar beroende på volymnivå och innehåll) | Fem timmar          |
| Vikt (produkts nettovikt)                             | 55 g                |
| Impedans                                              | 16 $\Omega$         |
| Element (fullregister)                                | 6 mm $\times$ 2     |
| Frekvensåtergivning                                   | 20 Hz - 20 KHz      |
| Bluetooth-version                                     | V 5.0               |
| Intervall                                             | 10 m                |



## Draagcomfort



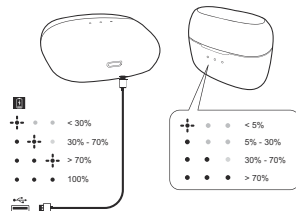
1. Steek de oordopjes in uw gehoorgang.
2. Draai ze eventueel, zodat ze zo comfortabel mogelijk zitten.



## Bezig met opladen



- Verwijder de folie van de oordopjes wanneer u ze de eerste keer uit de oplaadcassette neemt.
- Open of sluit de oplaadcassette om de batterij-LED te activeren.



## Oplader-LED (na openen of sluiten)

| Knippert wit (5 seconden)                | Vermogen weergeven |
|------------------------------------------|--------------------|
| ⬢ ⬢ ⬢ Knippert langzaam wit (5 seconden) | <5% vermogen       |
| • • • Brandt wit                         | 5%-30% vermogen    |
| • • • Brandt wit                         | 30%-70% vermogen   |
| • • • Brandt wit                         | >70% vermogen      |

## Oplader-LED (aangesloten op voedingsbron)

|                               |                    |
|-------------------------------|--------------------|
| • • • Brandt wit (1 seconde)  | Bezig met opladen  |
| ⬢ ⬢ ⬢ Knippert wit            | 0%-30% vermogen    |
| ⬢ ⬢ ⬢ Tweede LED knippert wit | 30%-70% vermogen   |
| • • ⬢ Derde LED knippert wit  | >70% vermogen      |
| • • • Brandt wit              | Volledig opgeladen |

## Statuslampje oordopje

|                                      |                     |
|--------------------------------------|---------------------|
| ⬢ Knippert rood (eenmaal per minuut) | Batterij bijna leeg |
| ○ Brandt wit                         | Bezig met opladen   |
| Uit                                  | Volledig opgeladen  |

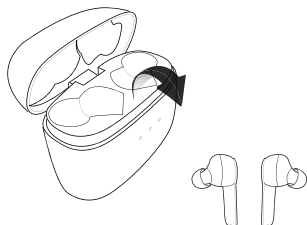


Laad de batterij ten minste eenmaal per 45 dagen volledig op. Dit komt de levensduur ten goede.



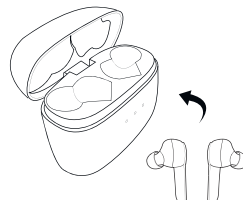
## In-/uitschakelen

1. De oordopjes schakelen automatisch in wanneer u ze uit de oplaadcassette neemt. Om ze handmatig in te schakelen tikt u eenmaal op de multifunctionele touchpad op beide oordopjes.



Aan Knippert wit 1 seconde (status-LED oordopjes)

2. De oordopjes schakelen automatisch uit wanneer u ze in de oplaadcassette plaatst.



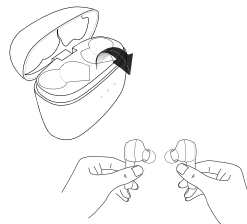
Uit

Knippert rood 1 seconde (status-LED oordopjes)



## Koppelen

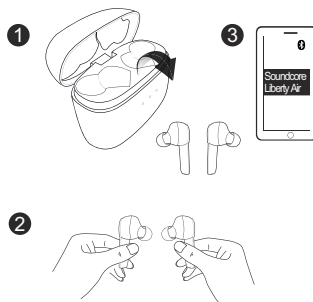
1. Draadloze stereoverbinding



|                                                                                   |                                            |                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Knippert langzaam wit (als een ademhaling) | Koppelingsmodus True Wireless-stereo                                                          |
|  | Brandt wit (1 seconde)                     | De draadloze stereoverbinding is succesvol (rechteroordopje is verbonden met linkeroordopje). |

## 2. Bluetooth-verbinding (apparaat)

Ga naar de koppelingsmodus wanneer de oordopjes zijn ingeschakeld.



|                                                                                   |                       |                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|----------------------------|
|  | Knippert snel wit     | Koppelingsmodus            |
|  | Knippert langzaam wit | Verbonden met een apparaat |

## Bedieningselementen

|  |                                                                                   |                                                                                |                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| R                                                                                   |  | Tik tweemaal op de multifunctionele touchpad van het rechteroordopje           | Afspelen / pauzeren                                                    |
| R                                                                                   |  | Houd de multifunctionele touchpad van het rechteroordopje 2 seconden ingedrukt | Volgend nummer                                                         |
| L                                                                                   |  | Houd de multifunctionele touchpad van het linkeroordopje 2 seconden ingedrukt  | Vorig nummer                                                           |
|    |                                                                                   | Stel het volume in via het aangesloten apparaat                                | Volume omhoog / omlaag                                                 |
|  |                                                                                   |                                                                                |                                                                        |
| R                                                                                   |  | Tik tweemaal op de multifunctionele touchpad van het rechteroordopje           | Oproep aannemen / beëindigen                                           |
| R                                                                                   |  | Houd de touchpad van het rechteroordopje 2 seconden ingedrukt                  | Oproep weigeren                                                        |
| R                                                                                   |  | Tik tweemaal op de multifunctionele touchpad van het rechteroordopje           | Huidige oproep in de wacht zetten en binnenkomende oproep beantwoorden |
| R                                                                                   |  | Houd de touchpad van het rechteroordopje 2 seconden ingedrukt                  | Schakelen tussen een oproep in de wacht en een actieve oproep          |
| R                                                                                   |  | Houd de touchpad van het rechteroordopje 2 seconden ingedrukt                  | Wisselen tussen koptelefoon en mobiele telefoon voor een oproep        |
|                                                                                     |  | Knippert langzaam wit (alleen rechteroordopje)                                 | Tijdens een oproep                                                     |

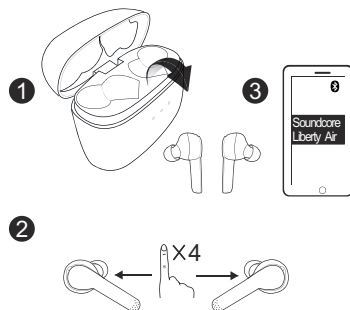
Knippert langzaam wit (alleen rechteroordopje)

Inkomende oproep

Tik tweemaal op de multifunctionele touchpad van het linkeroordopje

Siri / andere spraakbesturingssoftware activeren

## Resetten



Reset de oordopjes als u alleen aan één kant geluid hoort:

1. Verwijder 'Soundcore Liberty Air' uit de Bluetooth-lijst van het apparaat en schakel de Bluetooth uit op het apparaat.

2. Neem één oordopje uit de oplaadcassette. Tik viermaal op de multifunctionele touchpad van het oordopje. Herhaal dit met het andere oordopje.
3. Plaats beide oordopjes in de oplaadcassette.
4. Neem vervolgens beide oordopjes uit de oplaadcassette en plaats ze bij elkaar in de buurt. Dan gaat de LED-indicator wit knipperen (als een ademhaling).
5. Als de LED-indicator van het rechteroordopje wit knippert, gaat u naar de Bluetooth-koppellijst van uw apparaat en selecteert u 'Soundcore Liberty Air'.

## Specificaties

Specificaties zijn onderhevig aan verandering zonder kennisgeving.

|                                                 |                     |
|-------------------------------------------------|---------------------|
| Ingang                                          | 5 V $\approx$ 0,5 A |
| Oplaadtijd                                      | 2 uur               |
| Afspeeltijd (afhankelijk van volume en bestand) | 5 uur               |
| Gewicht (nettogewicht product)                  | 55 g / 1,9 oz       |
| Impedantie                                      | 16 $\Omega$         |
| Driver (full range)                             | 6 mm $\times$ 2     |
| Frequentierespons                               | 20 Hz - 20 KHz      |
| Bluetooth-versie                                | V 5.0               |
| Bereik                                          | 10 m / 33 ft        |



## Bruk



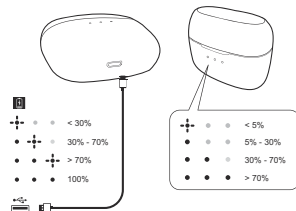
1. Sett øreproppene inn i den indre kanalen i ørene dine.
2. Snu dem rundt for å finne den mest komfortable posisjonen.



## Lading



- Fjern filmen på øreproppene når du tar dem ut av ladeenheten for første gang.
- Åpne eller lukk ladeenheten for å aktivere LED-indikatoren for batteriet.



### Indikator for ladeenhet (åpen eller lukket)

| Blinker hvitt (i fem sekunder)             | Vise strømnivå            |
|--------------------------------------------|---------------------------|
| ⦿ • • Blinker sakte hvitt (i fem sekunder) | < 5 % strømnivå           |
| • • • Lyser kontinuerlig hvitt             | Strømnivå fra 5 til 30 %  |
| • • • Lyser kontinuerlig hvitt             | Strømnivå fra 30 til 70 % |
| • • • Lyser kontinuerlig hvitt             | Strømnivå på > 70 %       |

### Indikator for ladeenhet (tilkoblet til strømkilde)

|                                             |                           |
|---------------------------------------------|---------------------------|
| • • • Lyser kontinuerlig hvitt (i 1 sekund) | Lading                    |
| ⦿ • • Blinker hvitt                         | Strømnivå fra 0 til 30 %  |
| • ⦿ • Andre LED-indikator blinker hvitt     | Strømnivå fra 30 til 70 % |
| • • ⦿ Tredje LED-indikator blinker hvitt    | Strømnivå på > 70 %       |
| • • • Lyser kontinuerlig hvitt              | Fulladet                  |

### Indikator for øreproppstatus

|                                       |                  |
|---------------------------------------|------------------|
| ⦿ Blinker rødt (én gang hvert minutt) | Lavt batterinivå |
| ○ Lyser kontinuerlig hvitt            | Lading           |
| Av                                    | Fulladet         |

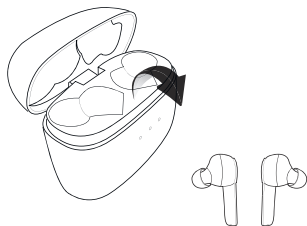


Lad helt opp minst én gang hver 45. dag for å opprettholde batterilevetiden.



## Slå av/på

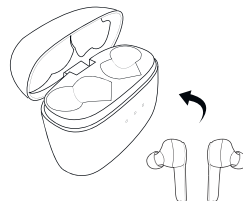
1. Øreproppene slås på automatisk når de blir tatt ut av ladeenheten. Hvis du vil slå dem på manuelt, trykker du på flerfunksjonspekeplaten på begge øreproppene samtidig.



På

Blinker hvitt i ett sekund (indikator for øreproppstatus)

2. Øreproppene slår seg av automatisk når du setter dem tilbake i ladeenheten.



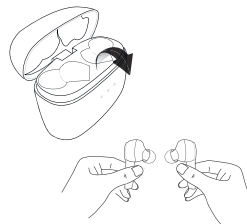
Av

Blinker rødt i ett sekund (indikator for øreproppstatus)



## Paring

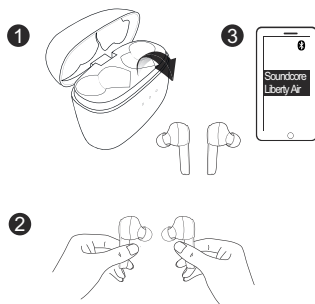
1. True Wireless Stereo-tilkobling



|                                                                                   |                                         |                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Blinker sakte hvitt (pustefrekvens)     | True Wireless Stereo-paringsmodus                                                               |
|  | Lyser kontinuerlig hvitt (i ett sekund) | True Wireless Stereo-tilkoblingen er vellykket (høyre ørepropp er koblet til venstre ørepropp). |

## 2. Bluetooth-tilkobling (enhet)

Gå inn i paringsmodus når øreproppene er slått på.



|                                                                                   |                     |                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------|
|  | Blinker raskt hvitt | Paringsmodus        |
|  | Blinker sakte hvitt | Koblet til en enhet |

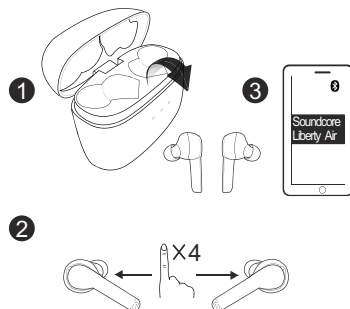


## Kontroller

|  |                                                                                     |                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| R  | Trykk på flerfunksjonspekeplaten på høyre ørepropp to ganger                        | Spill/pause                                                  |
| R  | Trykk på og hold nede flerfunksjonspekeplaten på høyre ørepropp i to sekunder       | Neste spor                                                   |
| L  | Trykk på og hold nede flerfunksjonspekeplaten på venstre ørepropp i to sekunder     | Forrige spor                                                 |
|    | Kontroller volumet via den tilkoblede enheten                                       | Volum opp/ned                                                |
|                                                                                     |  |                                                              |
| R  | Trykk på flerfunksjonspekeplaten på høyre ørepropp to ganger                        | Svar/avslutt samtale                                         |
| R  | Trykk på og hold nede pekeplaten på høyre ørepropp i to sekunder                    | Avvis samtale                                                |
| R  | Trykk på flerfunksjonspekeplaten på høyre ørepropp to ganger                        | Sett gjeldende samtale på vent, og svar på innkommende anrop |
| R  | Trykk på og hold nede pekeplaten på høyre ørepropp i to sekunder                    | Bytt mellom ventende samtale og aktiv samtale                |
| R  | Trykk på og hold nede pekeplaten på høyre ørepropp i to sekunder                    | Overfør en samtale mellom hodetelefonene og mobiltelefon     |
|    | Blinker sakte hvitt (kun høyre ørepropp)                                            | I en samtale                                                 |

|                                                                                   |                                                                |                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
|  | Blinker sakte hvitt (kun høyre ørepropp)                       | Innkommende anrop                            |
|  | Trykk på flerfunksjonspekeplaten på venstre ørepropp to ganger | Aktiver Siri / annen talekontrollprogramvare |

## Tilbakestill



Tilbakestill øreproppene hvis du bare får lyd fra én av dem:

1. Slett Soundcore Liberty Air fra enhetens Bluetooth-liste, og slå av Bluetooth på enheten.

2. Ta bare én ørepropp ut av ladeenheten. Trykk på flerfunksjonspekeplaten på øreproppen fire ganger. Gjør det samme på den andre øreproppen.
3. Legg begge øreproppene i ladeenheten.
4. Deretter tar du begge øreproppene ut av ladeenheten og plasserer dem nær hverandre, og så vil LED-indikatoren begynne å blinke hvitt (pustefrekvens).
5. Når LED-indikatoren på høyre ørepropp blinker hvitt, går du til Bluetooth®-paringslisten på enheten og velger Soundcore Liberty Air.

## Spesifikasjoner

 Spesifikasjonene kan endres uten varsel.

|                                                      |                     |
|------------------------------------------------------|---------------------|
| Strømtilførsel                                       | 5 V $\approx$ 0,5 A |
| Ladetid                                              | 2 timer             |
| Avspillingstid (varierer etter volumnivå og innhold) | 5 timer             |
| Vekt (nettovekt for produkt)                         | 55 g                |
| Impedans                                             | 16 $\Omega$         |
| Driver (hele serien)                                 | 6 mm $\times$ 2     |
| Frekvensrespons                                      | 20 Hz - 20 KHz      |
| Bluetooth-versjon                                    | V 5.0               |
| Rekkevidde                                           | 10 m                |

## 装着方法

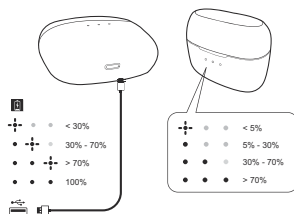


1. イヤホンを目の奥までしっかりはめ込みます。
2. イヤホンが最適な位置にくるようにひねって固定します。

## 充電方法



- 初めてイヤホンを充電ケースから取り出すときは、イヤホンについているフィルムを取り外してください。
- 充電ケースを開閉することで、バッテリー表示を確認できます。



### バッテリー表示 (開閉時)

| 白色の点滅(5秒間)                     | 電池残量の表示         |
|--------------------------------|-----------------|
| 1番目のLEDインジゲーターが白色でゆっくりと点滅(5秒間) | 5%未満の電池残量       |
| 1番目のLEDインジゲーターが白色に点灯           | 5%以上30%未満の電池残量  |
| 1番目と2番目のLEDインジゲーターが白色に点灯       | 30%以上70%未満の電池残量 |
| すべてのLEDインジゲーターが白色に点灯           | 70%以上の電池残量      |

### バッテリー表示 (電源に接続時)

|                           |                       |
|---------------------------|-----------------------|
| すべてのLEDインジゲーターが白色に点灯(1秒間) | 充電中                   |
| 1番目のLEDインジゲーターが白色に点滅      | 0%以上30%未満の電池残量        |
| 2番目のLEDインジゲーターが白色に点滅      | 30%以上70%未満の電池残量の電源レベル |
| 3番目のLEDインジゲーターが白色に点滅      | 70%以上の電池残量            |
| すべてのLEDインジゲーターが白色に点灯      | 満充電                   |

### イヤホンのステータス表示



赤色の点滅(1分ごとに1回) バッテリー残量が少なくなっています

○ 白色の点灯

充電中

オフ

十分に充電されています

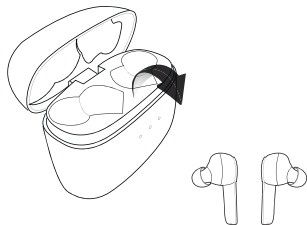


バッテリーを長持ちさせるために、少なくとも45日に一度は満充電してください。



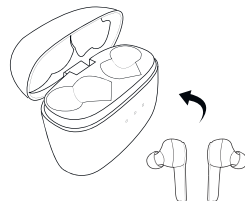
## 電源のオン/オフ

- イヤホンは、充電ケースから取り出すと自動的に電源オンになります。手動でオンにするには、両方のイヤホンの多機能タッチパッドを1回タップします。



オン 白色に1秒間点滅

- 充電ケースにイヤホンを戻すと、イヤホンは自動的に電源オフになります。

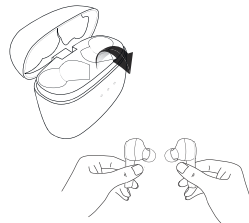


オフ 赤色に1秒間点滅



## ペアリング

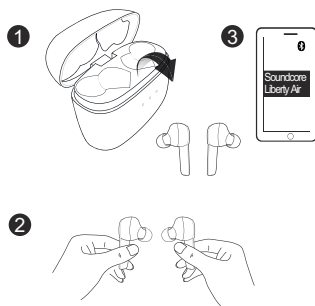
### 1. ワイヤレスステレオペアリング



|                                                                                   |            |                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------|------------------------------------------|
|  | ゆっくりと白色に点滅 | ワイヤレスステレオペアリングモード                        |
|  | 白色の点灯(1秒間) | ワイヤレスステレオペアリングに成功(右側のイヤホンと左側のイヤホンの接続に成功) |

## 2. Bluetooth接続(機器)

イヤホンが電源オンになると、ペアリングモードになります。



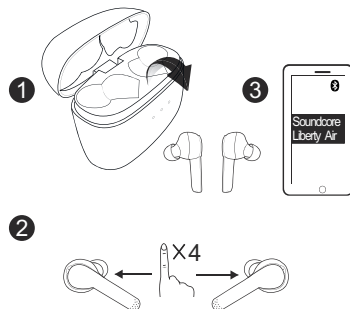
|                                                                                   |              |          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------|----------|
|  | 白色の速い点滅      | ペアリングモード |
|  | 白色のゆっくりとした点滅 | 機器と接続完了  |

## 操作方法

|                                                                                                       |                                                                                                            |                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
|                    |                                                                                                            |                            |
| R                                                                                                     |  右側のイヤホンの多機能タッチパッドを2回タップ  | 再生 / 一時停止                  |
| R                                                                                                     |  右側のイヤホンの多機能タッチパッドを2秒間長押し | 曲送り                        |
| L                                                                                                     |  左側のイヤホンの多機能タッチパッドを2秒間長押し | 曲戻し                        |
|  接続機器 (スマートフォン等) で操作 |                                                                                                            | 音量のアップ / ダウン               |
|                    |                                                                                                            |                            |
| R                                                                                                     |  右側のイヤホンの多機能タッチパッドを2回タップ  | 電話に出る / 終了                 |
| R                                                                                                     |  右側のイヤホンの多機能タッチパッドを2秒間長押し | 着信を拒否                      |
| R                                                                                                     |  右側のイヤホンの多機能タッチパッドを2回タップ  | 通話を保留し、新規着信に出る             |
| R                                                                                                     |  右側のイヤホンの多機能タッチパッドを2秒間長押し | 保留中の回線と通話中の回線を切り替える        |
| R                                                                                                     |  右側のイヤホンの多機能タッチパッドを2秒間長押し | イヤホンでの通話とスマートフォンでの通話を切り替える |
|                                                                                                       |  白色のゆっくりした点滅 (右側のイヤホンのみ)  | 通話中                        |

|                                                                                   |                            |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|----|
|  | 白色のゆっくりした点滅<br>(右側のイヤホンのみ) | 着信 |
|  |                            |    |
| 左側のイヤホンの多機能タッチパッドを2回タップ                                                           | Siriやその他の音声認識ソフトの起動        |    |

## リセット方法



片耳からしか音が聞こえない場合、イヤホンをリセットしてください。

1. 機器のBluetoothリストから [Soundcore Liberty Air] を削除し、機器のBluetoothをオフにします。

2. 充電ケースからイヤホンを1つだけ取り出します。イヤホンの多機能タッチパッドをタップすることを4回繰り返します。もう一方のイヤホンで同じ操作を繰り返します。
3. 両方のイヤホンを充電ケースに入れます。
4. 次に、両方のイヤホンを充電ケースから取り出し、近づけて置くと、ステータス表示がゆっくりとした白色の点滅になります。
5. 右側のイヤホンのステータス表示が白色の点滅になったら、デバイスのBluetooth®のペアリングリストに移動し、[Soundcore Liberty Air] を選択します。

## 製品の仕様

 仕様は予告なく変更されることがあります。

|                     |              |
|---------------------|--------------|
| 入力                  | 5 V ≒ 0.5 A  |
| 充電時間                | 約2時間         |
| 再生可能時間(音量や内容により異なる) | 約5時間         |
| 重さ(本体のみ)            | 約55 g        |
| 電気抵抗                | 16 Ω         |
| ドライバー(フルレンジ)        | 6 mm × 2     |
| 周波数応答               | 20 Hz~20 kHz |
| Bluetooth規格         | V 5.0        |
| Bluetooth動作範囲       | 10 m         |



## 착용



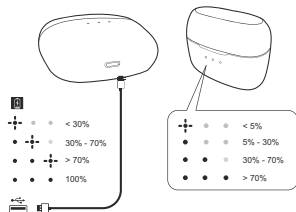
1. 이어버드를 귓속에 넣습니다.
2. 돌리면서 가장 편안한 위치를 찾습니다.



## 충전



- 이어버드를 처음으로 충전 케이스에서 꺼내는 경우 이어버드의 필름을 제거하십시오.
- LED 배터리 표시등을 활성화하려면 충전 케이스를 열거나 닫으십시오.



### 충전 케이스 표시등(열리거나 닫힌 경우)

| 흰색으로 깜박임(5초)             | 전원 수준 표시      |
|--------------------------|---------------|
| ⦿ . . . 흰색으로 느리게 깜박임(5초) | <5% 전원 수준     |
| . . . . . 흰색으로 유지됨       | 5%~30% 전원 수준  |
| . . . . . 흰색으로 유지됨       | 30%~70% 전원 수준 |
| . . . . . 흰색으로 유지됨       | >70% 전원 수준    |

### 충전 케이스 표시등(전원에 연결됨)

|                                 |               |
|---------------------------------|---------------|
| . . . . . 파란색으로 유지됨(1초 동안)      | 충전 중          |
| ⦿ . . . 흰색으로 깜박임                | 0%~30% 전원 수준  |
| ⦿ ⦿ . . . 두 번째 LED 표시등 흰색으로 깜박임 | 30%~70% 전원 수준 |
| . . . ⦿ 세 번째 LED 표시등 흰색으로 깜박임   | >70% 전원 수준    |
| . . . . . 흰색으로 유지됨              | 완전히 충전됨       |

### 이어버드 상태 표시등

|                      |         |
|----------------------|---------|
| ⦿ 빨간색으로 깜박임(1분마다 1회) | 배터리 부족  |
| ○ 흰색으로 유지됨           | 충전 중    |
| 꺼짐                   | 완전히 충전됨 |

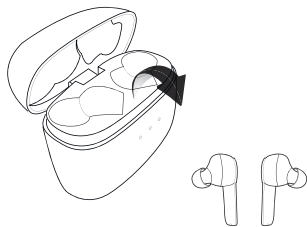


배터리 수명을 보존하려면 최소 45일마다 완전 충전 하십시오.



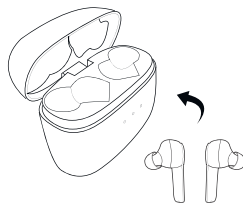
## 전원 켜기/끄기

1. 이어버드를 충전 케이스에서 꺼내면 이어버드가 자동으로 켜집니다. 수동으로 켜려면 이어버드 양쪽에 있는 다기능 터치패드를 한번 누릅니다.



켜짐 흰색으로 1초 동안 깜박임(이어버드 상태 표시등)

2. 충전 케이스에 다시 넣으면 이어버드가 자동으로 꺼집니다.



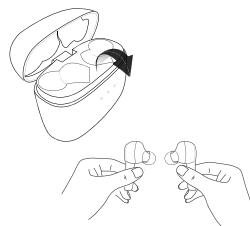
꺼짐

빨간색으로 1초 동안 깜박임(이어버드 상태 표시등)



## 페어링

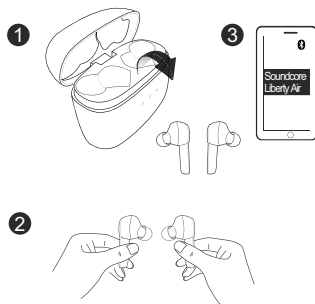
1. TWS(True Wireless Stereo) 연결



|  |                        |                                                           |
|--|------------------------|-----------------------------------------------------------|
|  | 흰색으로 느리게 깜빡임 (숨 쉬는 모양) | TWS(True Wireless Stereo) 페어링 모드                          |
|  | 파란색으로 유지됨 (1초)         | TWS(True Wireless Stereo) 연결 성공 (오른쪽 이어버드가 왼쪽 이어버드에 연결됨). |

## 2. Bluetooth 연결(장치)

이어버드가 켜지면 페어링 모드로 들어갑니다.



|  |              |         |
|--|--------------|---------|
|  | 흰색으로 빠르게 깜빡임 | 페어링 모드  |
|  | 흰색으로 느리게 깜빡임 | 장치에 연결됨 |

## 컨트롤

|  |                                  |                                       |
|--|----------------------------------|---------------------------------------|
|  | 오른쪽 이어버드의 다기능 터치패드를 두 번 누릅니다.    | 재생/일시중지                               |
|  | 오른쪽 이어버드의 다기능 터치패드를 2초간 길게 누릅니다. | 다음 트랙                                 |
|  | 왼쪽 이어버드의 다기능 터치패드를 2초간 길게 누릅니다.  | 이전 트랙                                 |
|  | 연결된 장치를 통해 볼륨 조절                 | 볼륨 높이기/줄이기                            |
|  | 오른쪽 이어버드의 다기능 터치패드를 두 번 누릅니다.    | 전화 받기/통화 종료                           |
|  | 오른쪽 이어버드의 터치패드를 2초간 길게 누릅니다.     | 통화 응답 거부                              |
|  | 오른쪽 이어버드의 다기능 터치패드를 2번 누릅니다.     | 현재 연결된 통화를 대기 상태로 전환하고 걸려오는 전화를 받습니다. |
|  | 오른쪽 이어버드의 터치패드를 2초간 길게 누릅니다.     | 대기 중인 통화와 연결된 통화 간 전환                 |
|  | 오른쪽 이어버드의 터치패드를 2초간 길게 누릅니다.     | 헤드폰과 모바일폰 간 통화 전환                     |
|  | 흰색으로 느리게 깜빡임 (오른쪽 이어버드만)         | 통화 중                                  |



흰색으로 느리게 깜박임  
(오른쪽 이어버드만)

통화 수신 중

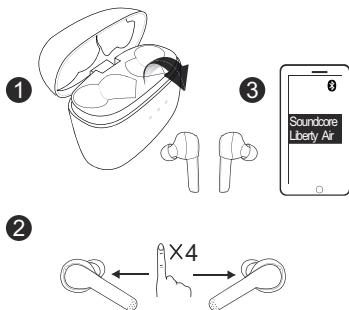


왼쪽 이어버드의 다기능 터치패드를 두 번 누릅니다.

Siri/기타 음성 제어 소프트웨어 활성화



## 재설정



한쪽에서만 들리는 경우 이어버드를 재설정하는 방법:

1. 장치의 Bluetooth 목록에서 “Soundcore Liberty Air”를 삭제한 다음 장치의 Bluetooth를 끕니다.

2. 충전 케이스에서 이어버드 하나만 꺼냅니다. 해당 이어버드의 다기능 터치패드를 4번 누릅니다. 다른 쪽 이어버드에서도 동일하게 반복합니다.
3. 두 이어버드 모두를 충전 케이스에 넣습니다.
4. 그런 다음 충전 케이스에서 두 이어버드 모두를 꺼냅니다. 두 이어버드를 가까이 놓으면 흰색 LED 표시등이 빠른 속도로 깜박이기 시작합니다.
5. 오른쪽 이어버드의 LED 표시등이 흰색으로 깜박이면, 장치의 Bluetooth® 페어링 목록에서 “Soundcore Liberty Air”를 선택합니다.

## 사양



사양은 사전 통지 없이 변경될 수 있습니다.

|                              |                     |
|------------------------------|---------------------|
| 입력                           | 5 V $\approx$ 0.5 A |
| 충전 시간                        | 2시간                 |
| 재생 시간(볼륨 수준과 사용 콘텐츠에 따라 달라짐) | 5시간                 |
| 무게(제품 순 무게)                  | 55g/1.9oz           |
| 임피던스                         | 16 $\Omega$         |
| 드라이버(전체 범위)                  | 6 mm $\times$ 2     |
| 주파수 응답                       | 20Hz~20KHz          |
| Bluetooth 버전                 | V 5.0               |
| 범위                           | 10m/33ft            |



## 佩戴



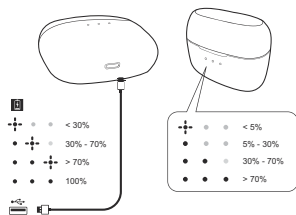
1. 将耳机塞入耳朵的内耳道。
2. 转动耳机，找到最舒适的位置。



## 充电



- 第一次从充电盒中取出耳机时，先去掉耳机上的绝缘套。
- 打开或合上充电盒，以激活 LED 电池指示灯。



### 充电盒指示灯（打开或合上时）

| 白灯闪烁（持续 5 秒）       | 显示电量       |
|--------------------|------------|
| ✦ ✦ ✦ 慢闪白灯（持续 5 秒） | 电量 <5%     |
| ● ● ● 常亮白灯         | 电量 5%~30%  |
| ● ● ● 常亮白灯         | 电量 30%~70% |
| ● ● ● 常亮白灯         | 电量 >70%    |

### 充电盒指示灯（连接至电源）

|                       |            |
|-----------------------|------------|
| ● ● ● 常亮白灯（1 秒）       | 正在充电       |
| ✦ ✦ ✦ 白灯闪烁            | 电量 0%~30%  |
| ● ✦ ✦ 第 2 颗 LED 灯白色闪烁 | 电量 30%~70% |
| ● ● ✦ 第 3 颗 LED 灯白色闪烁 | 电量 >70%    |
| ● ● ● 常亮白灯            | 已充满电       |

### 耳机状态指示灯

|                   |      |
|-------------------|------|
| ● ✦ ✦ 闪烁红灯（每分钟一下） | 电量不足 |
| ○ 常亮白灯            | 正在充电 |
| 熄灭                | 已充满电 |

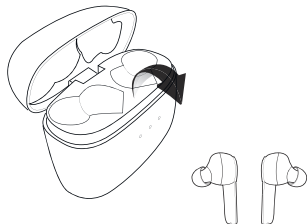


为保护电池寿命，请至少每 45 天充满电一次。



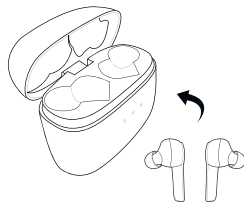
## 打开/关闭

1. 耳机一拿出充电盒就会自动打开。若要手动打开耳机，请轻触一下耳机两边的多功能触摸板。



打开 白灯闪烁 1 秒（耳机状态指示灯）

2. 耳机一放回充电盒就会自动关闭。

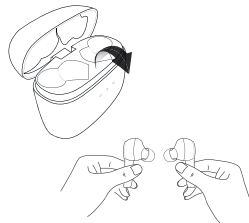


关闭 红灯闪烁 1 秒（耳机状态指示灯）



## 配对

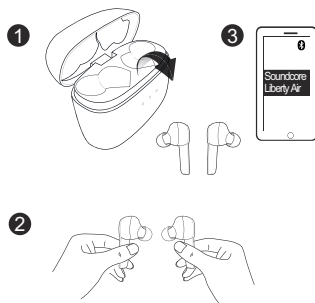
1. True Wireless Stereo 连接



|                                                                                   |           |                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------|----------------------------------------|
|  | 慢闪白灯（呼吸状） | True Wireless Stereo 配对模式              |
|  | 常亮白灯（1秒）  | True Wireless Stereo 连接成功（右耳机已连接到左耳机）。 |

## 2. 蓝牙连接（设备）

耳机打开后，进入配对模式。



|                                                                                   |      |        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------|--------|
|  | 快闪白灯 | 配对模式   |
|  | 慢闪白灯 | 已连接到设备 |

## 控制

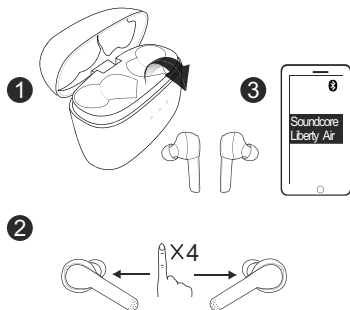
|   |                                                                                                     |                 |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
|   |                  |                 |
| R |  轻触两下右耳机上的多功能触摸板   | 播放/暂停           |
| R |  按压右耳机上的多功能触摸板 2 秒 | 下一首曲目           |
| L |  按压左耳机上的多功能触摸板 2 秒 | 上一首曲目           |
|   |  通过连接的设备控制音量       | 音量升高/降低         |
|   |                  |                 |
| R |  轻触两下右耳机上的多功能触摸板   | 接听/结束通话         |
| R |  按压右耳机上的触摸板 2 秒    | 拒绝来电            |
| R |  轻触两下右耳机上的多功能触摸板   | 暂停当前通话，接听来电     |
| R |  按压右耳机上的触摸板 2 秒    | 在保持的通话和当前通话之间切换 |
| R |  按压右耳机上的触摸板 2 秒    | 在耳机和手机之间进行通话转换  |
|   |  慢闪白灯（仅限右耳机）       | 通话中             |

 慢闪白灯（仅限右耳机） 收到来电

 激活 Siri/其他语音控制软件

轻触两下左耳机上的多功能触摸板

## 重置



如果耳机只有一边能够听到声音，请重置耳机：

1. 删除设备蓝牙列表中的“Soundcore Liberty Air”，并关闭设备上的蓝牙。

119 简体中文

2. 只需从充电盒中取出一个耳机。轻触耳机上的多功能触摸板 4 次。在另一边耳机上重复同样的动作。
3. 把两个耳机放入充电盒。
4. 随后，从充电盒中取出两个耳机，将它们靠近放置，然后 LED 灯将会开始闪烁白灯（呼吸状）。
5. 一旦右耳机上的 LED 灯闪烁白灯，请转到设备上的蓝牙®配对列表，并选择“Soundcore Liberty Air”。

## 规格

 规格如有变更，恕不另行通知。

|                |                 |
|----------------|-----------------|
| 输入             | 5 V = 0.5 A     |
| 充电时间           | 2 小时            |
| 播放时间（因音量和内容而异） | 5 小时            |
| 重量（产品净重）       | 55 克 / 1.9 盎司   |
| 阻抗             | 16 $\Omega$     |
| 驱动单元（全频）       | 6 mm $\times$ 2 |
| 频响             | 20 Hz - 20 KHz  |
| 蓝牙版本           | V 5.0           |
| 范围             | 10 米 / 33 英尺    |

简体中文 120

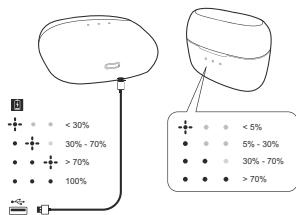
## 佩戴



1. 將耳機插入耳道內。
2. 旋轉並找到最舒適的位置。

## 充電

- 首次將耳機從充電盒中取出時，請取下耳機上的薄膜。
- 開啟或關閉充電盒，以啟動 LED 電池指示燈。



### 充電盒指示燈（開啟或關閉時）

| 閃爍白燈（持續 5 秒）         | 顯示電量       |
|----------------------|------------|
| ⦿ ⦿ ⦿ 緩慢閃爍白燈（持續 5 秒） | <5% 電量     |
| ● ● ● 穩定亮起白燈         | 5%~30% 電量  |
| ● ● ● 穩定亮起白燈         | 30%~70% 電量 |
| ● ● ● 穩定亮起白燈         | >70% 電量    |

### 充電盒指示燈（連接至電源）

|                       |            |
|-----------------------|------------|
| ● ● ● 穩定亮起白燈（持續 1 秒）  | 充電中        |
| ⦿ ⦿ ⦿ 閃爍白燈            | 0%~30% 電量  |
| ⦿ ⦿ ⦿ 第二個 LED 指示燈閃爍白燈 | 30%~70% 電量 |
| ⦿ ⦿ ⦿ 第三個 LED 指示燈閃爍白燈 | >70% 電量    |
| ● ● ● 穩定亮起白燈          | 已完全充電      |

### 耳機狀態指示燈

|               |        |
|---------------|--------|
| ⦿ 閃爍紅燈（每分鐘一次） | 電池電量不足 |
| ○ 穩定亮起白燈      | 充電中    |

關閉

已完全充飽

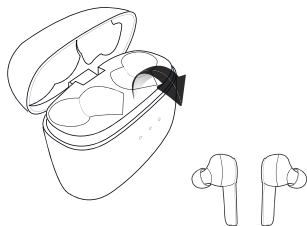


為維持電池續航力，請至少每 45 天充電一次。



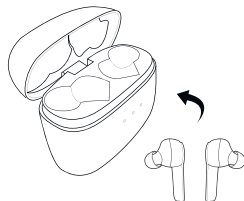
## 開啟 / 關閉

1. 耳機自充電盒取出時，會自動開啟。若要手動開啟，請按一下兩個耳機上的多功能觸控板。



開啟 閃爍白燈持續 1 秒（耳機狀態指示燈）

2. 耳機放回充電盒時，會自動關閉。



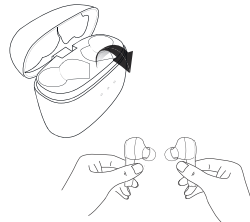
關閉

閃爍紅燈持續 1 秒（耳機狀態指示燈）



## 配對

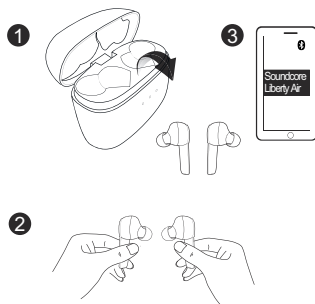
1. 真無線立體聲連線



|                                                                                   |                 |                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------|--------------------------|
|  | (像呼吸般) 緩慢閃爍白燈   | 真無線立體聲配對模式               |
|  | 穩定亮起白燈 (持續 1 秒) | 真無線立體聲連線成功 (右耳機已連線至左耳機)。 |

## 2. 藍牙連線 (裝置)

在耳機開啟時進入配對模式。



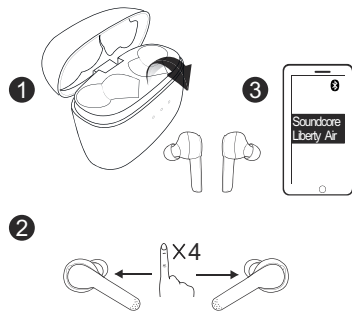
|                                                                                   |        |        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|
|  | 快速閃爍白燈 | 配對模式   |
|  | 緩慢閃爍白燈 | 已連線至裝置 |

## 控制項

|     |                                                                                     |                |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
|     |  |                |
| R   | 按兩下右耳機上的多功能觸控板                                                                      | 播放 / 暫停        |
| R   | 按住右耳機上的多功能觸控板 2 秒                                                                   | 下一首曲目          |
| L   | 按住左耳機上的多功能觸控板 2 秒                                                                   | 上一首曲目          |
| +/- | 透過連線的裝置控制音量                                                                         | 音量增加 / 降低      |
|     |  |                |
| R   | 按兩下右耳機上的多功能觸控板                                                                      | 接聽 / 結束通話      |
| R   | 按住右耳機上的觸控板 2 秒                                                                      | 拒絕來電           |
| R   | 按兩下右耳機上的多功能觸控板                                                                      | 保留目前通話並接聽來電    |
| R   | 按住右耳機上的觸控板 2 秒                                                                      | 在保留通話和進行中通話間切換 |
| R   | 按住右耳機上的觸控板 2 秒                                                                      | 在耳機和手機之間轉接通話   |
|     |    | 緩慢閃爍白燈 (僅右耳機)  |
|     |                                                                                     | 通話中            |



## 重設



如果僅一側耳機有聲音，請重設耳機：

- 刪除裝置藍牙清單中的「Soundcore Liberty Air」，然後關閉裝置上的藍牙功能。

127 繁體中文

- 從充電盒中僅取出一側耳機。按下耳機上的多功能觸控板 4 次。在另一側耳機上重複相同動作。
- 將兩個耳機放入充電盒。
- 然後從充電盒中取出兩個耳機，並將其靠近放在一起，LED 指示燈隨即開始閃爍白燈（像呼吸般）。
- 右耳機上的 LED 指示燈一閃爍白燈，即前往您裝置上的 Bluetooth® 配對清單，接著選擇「Soundcore Liberty Air」。

## 規格

規格可能隨時變更，恕不另行通知。

|                       |                |
|-----------------------|----------------|
| 輸入                    | 5 V = 0.5 A    |
| 充電時間                  | 2 小時           |
| 播放時間（視音量大小與播放內容而有所不同） | 5 小時           |
| 重量（產品淨重）              | 55 g / 1.9 oz  |
| 阻抗                    | 16 Ω           |
| 單體（全頻）                | 6 mm × 2       |
| 頻率響應                  | 20 Hz - 20 KHz |
| 藍牙版本                  | V 5.0          |
| 範圍                    | 10 m / 33 ft   |

繁體中文 128



## Ношение



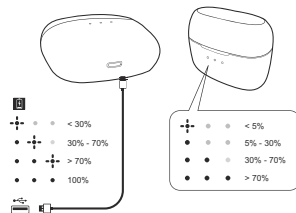
1. Вставьте наушники в ушной канал.
2. Поверните их, чтобы найти наиболее удобное положение.



## Зарядка



- Снимите пленку с наушников при первом извлечении из зарядного футляра.
- Откройте или закройте зарядный футляр, чтобы активировать светодиодный индикатор аккумулятора.



### Индикатор зарядного футляра (при открытии или закрытии)

| Мигает белым светом (в течение 5 секунд)                | Отображение уровня заряда |
|---------------------------------------------------------|---------------------------|
| ⬢ ⬢ ⬢ Медленно мигает белым светом (в течение 5 секунд) | Уровень заряда < 5%       |
| ⬢ ⬢ ⬢ Горит белым светом                                | Уровень заряда — 5%~30%   |
| ⬢ ⬢ ⬢ Горит белым светом                                | Уровень заряда — 30%~70%  |
| ⬢ ⬢ ⬢ Горит белым светом                                | Уровень заряда — 70%      |

### Индикатор зарядного футляра (подключен к источнику питания)

|                                                         |                          |
|---------------------------------------------------------|--------------------------|
| ⬢ ⬢ ⬢ Горит белым светом (в течение 1 секунды)          | Зарядка                  |
| ⬢ ⬢ ⬢ Мигает белым светом                               | Уровень заряда — 0%~30%  |
| ⬢ ⬢ ⬢ Второй светодиодный индикатор мигает белым светом | Уровень заряда — 30%~70% |
| ⬢ ⬢ ⬢ Третий светодиодный индикатор мигает белым светом | Уровень заряда — 70%     |
| ⬢ ⬢ ⬢ Горит белым светом                                | Полностью заряжен        |

### Индикатор состояния наушников



Мигает красным светом (один раз каждую минуту)

Низкий заряд аккумулятора



Горит белым светом

Зарядка

Не горит

Полностью  
заряжен

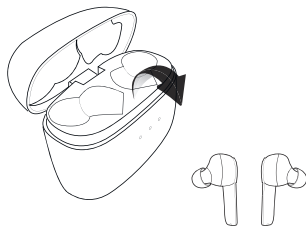


Чтобы продлить срок службы аккумулятора, полностью заряжайте его не реже чем каждые 45 дней.



## Включение / выключение

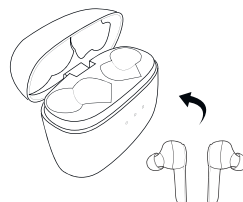
1. Наушники включаются автоматически, когда вы вынимаете их из зарядного футляра. Чтобы включить их вручную, коснитесь один раз multifunctional touch panel на каждом наушнике.



Вкл.

Мигает белым светом в течение 1 секунды (индикатор состояния наушников)

2. Наушники выключаются автоматически, когда вы помещаете их обратно в зарядный футляр.



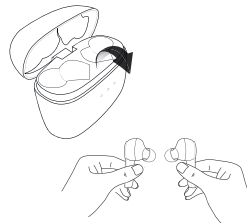
Выкл.

Мигает красным светом в течение 1 секунды (индикатор состояния наушников)



## Сопряжение

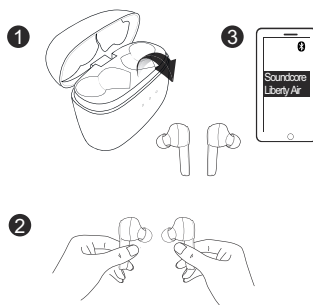
1. Подключение True Wireless Stereo



|                                                                                   |                                          |                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
|  | Медленно мигает белым светом (дыхание)   | Режим сопряжения True Wireless Stereo                                           |
|  | Горит белым светом (в течение 1 секунды) | Выполнено подключение True Wireless Stereo (правый наушник подключен к левому). |

## 2. Соединение Bluetooth (устройство)

Перейдите в режим сопряжения при включении наушников.



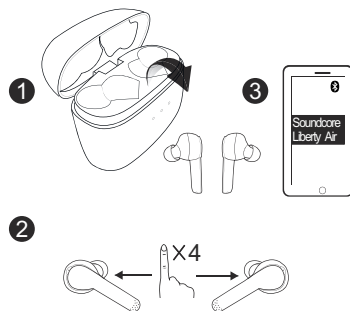
|                                                                                   |                              |                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-------------------------|
|  | Быстро мигает белым светом   | Режим сопряжения        |
|  | Медленно мигает белым светом | Подключено к устройству |

## Элементы управления

|          |  |                                                                                                                                               |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>R</b> |    | Дважды коснитесь многофункциональной сенсорной панели на правом наушнике<br>Воспроизведение / пауза                                           |
| <b>R</b> |    | Коснитесь и удерживайте многофункциональную сенсорную панель на правом наушнике в течение 2 секунд<br>Следующий трек                          |
| <b>L</b> |    | Коснитесь и удерживайте многофункциональную сенсорную панель на левом наушнике в течение 2 секунд<br>Предыдущий трек                          |
|          |    | Регулировка громкости с помощью подключенного устройства<br>Увеличение / уменьшение громкости                                                 |
|          |  |                                                                                                                                               |
| <b>R</b> |    | Дважды коснитесь многофункциональной сенсорной панели на правом наушнике<br>Ответить / завершить вызов                                        |
| <b>R</b> |    | Коснитесь и удерживайте сенсорную панель на правом наушнике в течение 2 секунд<br>Отклонить вызов                                             |
| <b>R</b> |    | Дважды коснитесь многофункциональной сенсорной панели на правом наушнике<br>Поставить текущий вызов на удержание и ответить на входящий вызов |
| <b>R</b> |    | Коснитесь и удерживайте сенсорную панель на правом наушнике в течение 2 секунд<br>Переключение между удерживаемым и активным вызовами         |

|                                                                                   |                                                                                |                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
|  | Коснитесь и удерживайте сенсорную панель на правом наушнике в течение 2 секунд | Перенаправляйте вызовы между наушниками и мобильным телефоном |
|  | Медленно мигает белым светом (только правый наушник)                           | Выполняется вызов                                             |
|  | Медленно мигает белым светом (только правый наушник)                           | Входящий вызов                                                |
|  |                                                                                |                                                               |
| Дважды коснитесь сенсорной панели на левом наушнике                               |                                                                                | Активация Siri / другого ПО голосового управления             |

## Сброс



135 Русский

Выполните сброс наушников, если вы слышите только одну сторону:

1. Удалите "Soundcore Liberty Air" в списке Bluetooth на устройстве и отключите Bluetooth на устройстве.
2. Извлеките только один наушник из зарядного футляра. Коснитесь многофункциональной панели на наушнике 4 раза. Повторите те же действия с другим наушником.
3. Положите оба наушника в зарядный футляр.
4. Затем извлеките оба наушника из зарядного футляра и положите их рядом друг с другом. Светодиодный индикатор начнет мигать белым светом (дыхание).
5. Когда светодиодный индикатор на правом наушнике начнет мигать белым светом, перейдите к списку сопряженных устройств Bluetooth\* на устройстве и выберите "Soundcore Liberty Air".

## Технические характеристики

 Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления

|                                                                                  |                  |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Входная мощность                                                                 | 5 В = 0,5 А      |
| Время зарядки                                                                    | 2 часа           |
| Время воспроизведения (зависит от уровня громкости и воспроизводимого материала) | 5 часа           |
| Масса (масса нетто изделия)                                                      | 55 г / 1,9 унции |
| Сопротивление                                                                    | 16 Ω             |
| Динамик (широкополосный)                                                         | 6 мм × 2         |
| Частотная характеристика                                                         | 20 Гц–20 кГц     |
| Версия Bluetooth                                                                 | V 5.0            |
| Диапазон работы                                                                  | 10 м / 33 фута   |

Русский 136

## طريقة الوضع

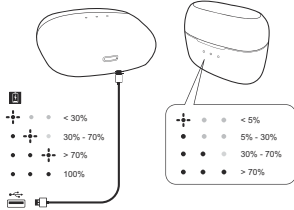


1. أدخل سماعتِي الأذن في قناتي أذنيك الداخليتين.
2. بتَل في وضعية الارتداء لإيجاد الوضعية الأكثر راحة.

## الشحن



- أزل التغليف عن سماعتِي الأذن عند إخراجهما من حافظة الشحن للمرة الأولى.
- افتح حافظة الشحن أو أغلقها لتنشيط مؤشر LED على البطارية.



## مؤشر حافظة الشحن (عند فتحها أو إغلاقها)

| أبيض وامض (لمدة 5 ثوانٍ) | عرض مستوى الطاقة           |
|--------------------------|----------------------------|
| • • • • •                | مستوى الطاقة أقل من 5%     |
| • • • • •                | مستوى الطاقة بين 5% و 30%  |
| • • • • •                | مستوى الطاقة بين 30% و 70% |
| • • • • •                | مستوى الطاقة أكثر من 70%   |

## مؤشر حافظة الشحن (عند الاتصال بمصدر الطاقة)

| أبيض ثابت (لمدة ثائية واحدة) | الشحن                      |
|------------------------------|----------------------------|
| • • • • •                    | مستوى الطاقة بين 0% و 30%  |
| • • • • •                    | مستوى الطاقة بين 30% و 70% |
| • • • • •                    | مستوى الطاقة أكثر من 70%   |
| • • • • •                    | اكتمل الشحن                |

## مؤشر حالة سماعة الأذن

| أحمر وامض (مرة كل دقيقة) | مستوى شحن البطارية منخفض |
|--------------------------|--------------------------|
| • • • • •                | الشحن                    |
| • • • • •                | أبيض ثابت                |
| • • • • •                | إيقاف التشغيل            |
| • • • • •                | اكتمل الشحن              |

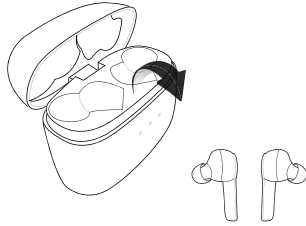
للحفاظ على عمر البطارية، اشحنها بشكل كامل مرة واحدة على الأقل كل 45 يومًا.



### تشغيل / إيقاف التشغيل



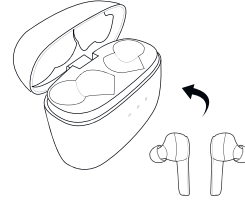
1. يتم تشغيل سماعةي الأذن تلقائيًا عند إخراجهما من حافظة الشحن. لتشغيل سماعةي الأذن يدويًا، اضغط على لوحة اللمس المتعددة الوظائف على سماعةي الأذن مرة واحدة.



للتشغيل أبيض وامض لثانية واحدة (مؤشر حالة سماعة الأذن)



2. يتوقف تشغيل سماعةي الأذن تلقائيًا عند إعادتهما إلى حافظة الشحن.

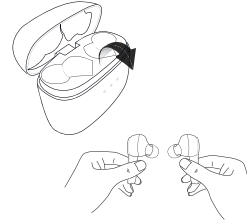


إيقاف التشغيل أحمر وامض لثانية واحدة (مؤشر حالة سماعة الأذن)

### الاقتران



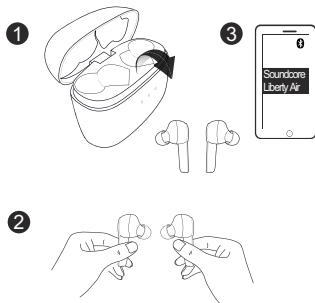
1. الاتصال عبر تقنية True Wireless Stereo



|                                                                                                      |                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| وضع الاقتران عبر تقنية<br>True Wireless Stereo                                                       | أبيض وامض ببطء<br>(شبيهة بوميعة التفتش) |
| نجاح الاتصال عبر تقنية<br>True Wireless Stereo<br>(سماعة الأذن اليمنى متصلة بسماعة<br>الأذن اليسرى). | أبيض ثابت<br>(لمدة ثلثانية واحدة)       |

### 1. الاتصال عبر Bluetooth (الجهاز)

الدخول في وضع الاقتران عند تشغيل سماعة الأذن.



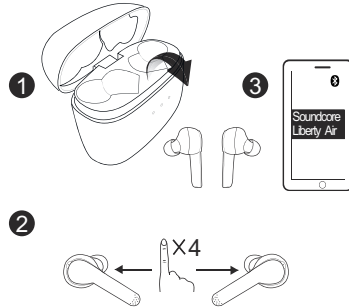
|                  |                 |
|------------------|-----------------|
| وضع الاقتران     | أبيض وامض بسرعة |
| تم الاتصال بجهاز | أبيض وامض ببطء  |

### عناصر التحكم

|                                                                                              |                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| اضغط مرتين على لوحة اللمس المتعددة<br>الوظائف على سماعة الأذن اليمنى                         | تشغيل / إيقاف تشغيل مؤقت                                        |
| اضغط باستمرار على لوحة اللمس<br>المتعددة الوظائف على سماعة الأذن<br>اليمنى لمدة ثلاثين ثانية | المقطع الصوتي التالي                                            |
| اضغط باستمرار على لوحة اللمس<br>المتعددة الوظائف على سماعة الأذن<br>اليسرى لمدة ثلاثين ثانية | المقطع الصوتي السابق                                            |
| التحكم بمستوى الصوت عبر الجهاز<br>المتصل                                                     | رفع مستوى الصوت / خفضه                                          |
| اضغط مرتين على لوحة اللمس المتعددة<br>الوظائف على سماعة الأذن اليمنى                         | الرد على المكالمة / إنهاء المكالمة                              |
| اضغط باستمرار على لوحة اللمس على<br>سماعة الأذن اليمنى لمدة ثلاثين ثانية                     | رفض المكالمة                                                    |
| اضغط مرتين على لوحة اللمس المتعددة<br>الوظائف على سماعة الأذن اليمنى                         | وضع المكالمة الحالية قيد الانتظار<br>والرد على المكالمة الواردة |
| اضغط باستمرار على لوحة اللمس على<br>سماعة الأذن اليمنى لمدة ثلاثين ثانية                     | التبديل بين مكالمة قيد الانتظار<br>ومكالمة نشطة                 |
| اضغط باستمرار على لوحة اللمس على<br>سماعة الأذن اليمنى لمدة ثلاثين ثانية                     | تحويل مكالمة بين سماعات<br>الرأس والهاتف المحمول                |
| أبيض وامض ببطء (سماعة الأذن<br>اليمنى فقط)                                                   | في مكالمة                                                       |



## إعادة التعيين



- إعادة تعيين سماعة الأذن إذا كنت تسمع الصوت من جهة واحدة فقط:
1. احذف "Soundcore Liberty Air" من قائمة Bluetooth في جهازك ثم أوقف تشغيل تقنية bluetooth في جهازك.

2. أخرج سماعة أذن واحدة فقط من حافظة الشحن. اضغط على لوحة اللمس المتعددة الوظائف على سماعة الأذن 4 مرات. كرر العملية نفسها مع سماعة الأذن الثانية.
3. أعد سماعة الأذن إلى حافظة الشحن.
4. أخرج سماعة الأذن من حافظة الشحن ثم ضعها بالقرب من بعضهما. عندها، سيبدأ مؤشر LED بالوميض باللون الأبيض (بوتيرة شبيهة بوتيرة التنفس).
5. عند وميض مؤشر LED على سماعة الأذن اليميني باللون الأبيض، انتقل إلى قائمة الاقتران عبر تقنية Bluetooth® على جهازك وحدد Soundcore Liberty Air.

## المواصفات

|                                               |                        |
|-----------------------------------------------|------------------------|
| إن المواصفات عرضة للتغيير من دون إشعار.       |                        |
| الإدخال                                       | 5 فولت = 0,5 أمبير     |
| مدة الشحن                                     | ساعتان                 |
| وقت التشغيل (يختلف بحسب مستوى الصوت والمحتوى) | 5 ساعات                |
| الوزن (وزن المنتج الصافي)                     | 55 غ / 1,9 أونصة       |
| المعاوقة                                      | 16 أوم                 |
| برنامج التشغيل (النطاق الكامل)                | 6 مم × 2               |
| استجابة التردد                                | 20 هرتز - 20 كيلو هرتز |
| إصدار Bluetooth                               | V 5.0                  |
| النطاق                                        | 10 م / 33 قدمًا        |

## חבישת האוזניות

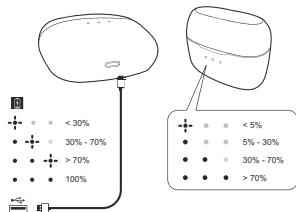


1. הכנס את האוזניות אל תעלות האוזניים.
2. סובב אותן ונסה למצוא את המיקום המוח ביותר.

## בטעינה



- הסר את ציפוי המגן מהאוזניות בעת הוצאתן מנרתיק הטעינה בפעם הראשונה.
- פתח או סגור את נרתיק הטעינה כדי להפעיל את נורית החיווי של הסוללה.



## נורית חיווי נרתיק טעינה (כשפתוח או סגור)

| לבן מהבהב (למשך 5 שניות) | הצג רמת מתח                   |
|--------------------------|-------------------------------|
| • • • • •                | לבן מהבהב איטי (למשך 5 שניות) |
| • • • • •                | רמת מתח > 5%                  |
| • • • • •                | רמת מתח 5%~30%                |
| • • • • •                | רמת מתח 30%~70%               |
| • • • • •                | רמת מתח < 70%                 |

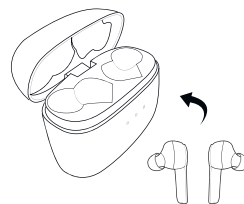
## נורית חיווי נרתיק טעינה (מחובר למקור מתח)

| לבן מלא (למשך שנייה אחת) | בטעינה                         |
|--------------------------|--------------------------------|
| • • • • •                | לבן מהבהב                      |
| • • • • •                | רמת מתח 0%~30%                 |
| • • • • •                | נורית חיווי שנייה מהבהבת בלבן  |
| • • • • •                | רמת מתח 30%~70%                |
| • • • • •                | נורית חיווי שלישית מהבהבת בלבן |
| • • • • •                | רמת מתח < 70%                  |
| • • • • •                | לבן מלא                        |
| • • • • •                | טעינה מלאה                     |

## נורית חיווי לסטטוס אוזניות

| מהבהבת באדום (פעם בדקה) | סוללה חלשה |
|-------------------------|------------|
| • • • • •               | לבן מלא    |
| • • • • •               | בטעינה     |
| • • • • •               | טעינה מלאה |

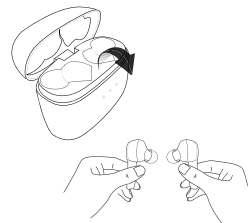
2. האוזניות נכבות באופן אוטומטי כשמחזירים אותן אל נרתיק הטעינה.



כבוי  
אדום מהבהב למשך שנייה אחת (נורית חייווי לסטטוס אוזניות)

שיור

1. חיבור 'סטריאו אלחוטי אמיתי' (True Wireless Stereo)



148 ברית

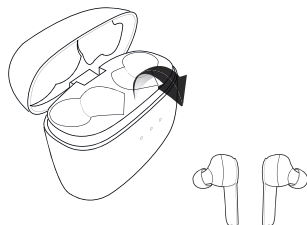
כדי לשמור על אורך החיים של הסוללה, טען אותה במלואה לפחות פעם אחת בכל 45 יום.



הפעלה/כיבוי



1. האוזניות מופעלות באופן אוטומטי כשמוציאים אותן מנרתיק הטעינה. כדי להפעיל אותן באופן ידני, הקש על לוח המגע הרב-תכליתי בשתי האוזניות בבת-אחת.



הפעלה  
לבן מהבהב למשך שנייה אחת (נורית חייווי לסטטוס אוזניות)

147 ברית

לבן מהבהב איטי (בקצב נשימה)

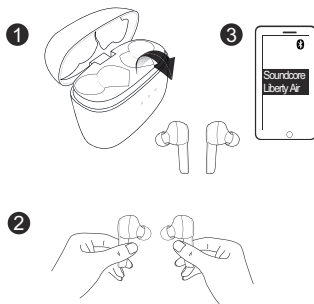
מצב שיוך True Wireless Stereo

חיבור 'סטריאו אלחוטי אמיתי' (True Wireless Stereo) הצליח (האוזניים הימנית מחוברת לאוזנית השמאלית)

לבן מלא (למשך שנייה אחת)

### 1. חיבור Bluetooth (מכשיר)

היכנס למצב שיוך כאשר האוזניות מופעלות.



לבן מהבהב מהיר

מצב שיוך

לבן מהבהב איטי

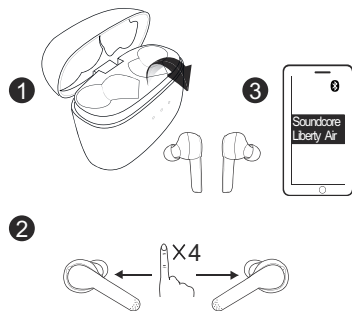
מחובר למכשיר

### פקדי המכשיר

|  |                                                               |                                                   |
|--|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
|  | הקש על לוח המגע הרב-תכליתי באוזנית הימנית פעמיים              | השמעה/השיחה                                       |
|  | הקש והחזק את לוח המגע הרב-תכליתי באוזנית הימנית למשך 2 שניות  | הרצועה הבאה                                       |
|  | הקש והחזק את לוח המגע הרב-תכליתי באוזנית השמאלית למשך 2 שניות | הרצועה הקודמת                                     |
|  | שלוט בעוצמת הקול דרך המכשיר המחובר                            | עוצמת קול מעלה/מטה                                |
|  | הקש על לוח המגע הרב-תכליתי באוזנית הימנית פעמיים              | ענה/סיים שיחה                                     |
|  | הקש והחזק את לוח המגע באוזנית הימנית למשך 2 שניות             | דחה שיחה                                          |
|  | הקש על לוח המגע הרב-תכליתי באוזנית הימנית פעמיים              | העבר את השיחה הנוכחית למצב החזקה וענה לשיחה נכנסת |
|  | הקש והחזק את לוח המגע באוזנית הימנית למשך 2 שניות             | עבור בין השיחה המוחזקת לשיחה הפעילה               |
|  | הקש והחזק את לוח המגע באוזנית הימנית למשך 2 שניות             | העבר את השיחה בין האוזניות לבין הטלפון הנייד      |
|  | לבן מהבהב איטי (אוזנית ימנית בלבד)                            | מתנהלת שיחה                                       |



## איפוס



יש לאפס את האוזניות אם שומעים צליל בצד אחד בלבד:  
1. מחק את Soundcore Liberty Air ברשימת ה-Bluetooth של המכשיר, וכבה את ה-Bluetooth במכשיר שלך.

2. הוצא אוזניים אחת בלבד מנרתיק הטעינה. הקש על לוח המגע באוזניים 4 פעמים. חזור על התהליך עם האוזניים השנייה.
3. הכנס את שתי האוזניות אל נרתיק הטעינה.
4. לאחר מכן הוצא את שתי האוזניות מנרתיק הטעינה, הנח אותן זו לצד זו, ואז נורית החיווי תתחיל להבהב בלבן (בקצב נשימה).
5. ברגע שנורית החיווי (LED) באוזניים הימנית מהבהבת בלבן, עבור אל רשימת שיוך ה-Bluetooth במכשיר ובחרו 'Soundcore Liberty Air'.

## מפרט

|                                          |                      |
|------------------------------------------|----------------------|
| המפרט כפוף לשינויים ללא הודעה מראש.      |                      |
| כניסת מתח                                | 5 וולט = 0.5 אמפר    |
| זמן טעינה                                | שעתיים               |
| זמן השמעה (משנתנה לפי עוצמת הקול והתוכן) | 5 שעות               |
| משקל (משקל נטו של המוצר)                 | 55 גר' / 1.9 אונקיות |
| עכבה                                     | 16 אהם               |
| מנהל התקן (טווח מלא)                     | 6 מ"מ × 2            |
| היענות תדר                               | 20 הרץ ~ 20 קה"צ     |
| גרסת Bluetooth                           | 5.0 V                |
| טווח                                     | 10 מ'                |

## Customer Service

Kundenservice | カスタマーサポート | Service Client | Servizio ai Clienti  
Atención al Cliente | Serviço de Apoio ao Cliente | 客服支持  
Обслуживание клиентов | Zákaznická podpora | Kundenservice  
Asiakaspalvelu | 고객 서비스 | Klientenservice | Kundenservice  
Kundtjänst | 客戶服務 | خدمة العملاء | שירות לקוחות



### 18-month limited warranty

18 Monate beschränkte Herstellergarantie | 18ヶ月保証  
Garantie limitée de 18 mois | Garanzia limitata 18 mesi  
Garantia limitada de 18 meses | 18 meses de garantia limitada  
18个月质保期 | Ограниченная гарантия на 18 месяцев  
18 měsíční omezená záruka | 18 måneders begrænset garanti  
18 kuukauden rajoitettu takuu | 18개월 제한 보증  
18 maanden beperkte garantie | 18-månaders begrænset garanti  
18 månaders begränsad garanti | 18 個月有限保固  
ضمانة 18 شهراً محدودة | אחריות מוגבלת למשך 18 חודשים



### Lifetime technical support

Lebenslanger technischer Support | テクニカルサポート  
Support technique à vie | Supporto tecnico a vita  
Asistencia técnica de por vida  
Suporte técnico ao longo da vida útil do produto  
终身客服支持  
Техническая поддержка на весь срок эксплуатации  
Doživotní technická podpora  
Teknisk support i hele produktets levetid  
Elinikäinen tekninen tuki | 평생 기술 지원  
Levenslange technische ondersteuning  
Teknisk støtte hele levetiden | Livstids teknisk support  
永久技術支援 | תמיכה טכנית לכל החיים | الدعم الفني مدى الحياة



service@soundcore.com



+1 (800) 988 7973 (US) Mon-Fri 9:00 - 17:00 (PT)  
+44 (0) 1604 936200 (UK) Mon-Fri 6:00 - 11:00 (GMT)  
+49 (0) 69 9579 7960 (DE) Mon-Fri 6:00 - 11:00  
+81 03 4455 7823 (日本) 月 - 金 9:00 - 17:00  
+86 400 0550 036 (中国) 周一至周五 9:00 - 17:30  
+82-2-6464-7088 (한국) 월-금 9:00-17:30

## Declaration of Conformity

Hereby, Anker Innovations Limited declares that the radio equipment type A3902 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:  
<https://www.soundcore.com/>

Maximum output power: 4dBm  
Frequency band: 2.4G band (2.4000GHz-2.4835GHz)  
FCC ID: 2AOKB-A3902 IC: 23451-A3902  204-820407

Anker Innovations Limited  
Room 1318-19, Hollywood Plaza, 610 Nathan Road, Mongkok, Kowloon, Hong Kong

For questions on the product, please check the FAQ page on our website:  
<https://www.soundcore.com/products/variant/liberty-air/A39020211>  
<https://www.soundcore.com/products/variant/liberty-air/A3902021>

For FAQs and more information, please visit:

[soundcore.com/support](https://www.soundcore.com/support)



@SoundcoreAudio



@soundcoreaudio



@soundcoreaudio